



návod k použití
notice d'utilisation
návod na používanie

QUELLAVEVAISSELLE.COM

Myčka nádobí
Lave-vaisselle
Umývačka

ESF 47020

Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

OBSAH

| | | | |
|--------------------------------------|----|--|----|
| Bezpečnostní informace | 2 | Volba a spuštění mycího programu | 10 |
| Popis spotřebiče | 4 | Mycí programy | 11 |
| Ovládací panel | 5 | Čištění a údržba | 12 |
| Použití spotřebiče | 7 | Co dělat, když... | 13 |
| Nastavení změkčovače vody | 7 | Technické údaje | 16 |
| Použití soli do myčky | 8 | Poznámky k ochraně životního prostředí | 16 |
| Použití mycího prostředku a leštidla | 9 | 9 Instalace | 16 |
| Funkce Multitab | 9 | | |
| Vkládání příborů a nádobí | 10 | | |

Změny vyhrazeny



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte tento návod:

- Abyste ochránili svoji bezpečnost i svůj majetek.
- Abyste pomáhali chránit životní prostředí.
- Abyste spotřebič správně používali.

Pokyny vždy uchovávejte spolu se spotřebičem i pro případ, že byste jej přestěhovali nebo předali jiné osobě.

Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací či chybným používáním.

Bezpečnost dětí a osob se zdravotním postižením

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovávejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.
- Všechny mycí prostředky skladujte na bezpečném místě. Nedovolte dětem, aby se dotýkaly mycích prostředků.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče. Hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce mycího prostředku, aby nedošlo k popálení očí, úst nebo hrdla.
- Nepijte vodu ze spotřebiče. Mohou v ní být zbytky mycího prostředku.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru. Zabráňte tak možným zraněním nebo tomu, že na otevřená dvířka upadnete.
- Na otevřená dvířka myčky si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.

Použití

- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, zabráníte tak zranění osob nebo poškození majetku.
- Tento spotřebič používejte jen k mytí nádobí určeného pro mytí v myčkách.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty, které obsahují hořlavé látky. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do koše na příbory špičkou dolů. Můžete je také položit vodorovně do horního koše nebo do koše na nože. (Koš na nože mají jen některé modely.)
- Používejte pouze prostředky určené pro myčky (mycí prostředek, sůl, leštidlo).

- Druhy soli, které nejsou určené do myčky, mohou poškodit změkčovač vody.
- Před spuštěním mycího programu doplňte do spotřebiče sůl. Zbylá sůl může ve spotřebiči způsobit korozi nebo díry ve spodku spotřebiče.
- Nikdy dávkovač leštidla neplňte jinými prostředky než leštidem (např. čisticími prostředky pro myčky, tekutými mycími prostředky). Spotřebič by se mohl poškodit.
- Před spuštěním mycího programu zkontrolujte, zda se ostříkovačí ramena mohou volně otáčet.
- Pokud během probíhajícího mycího programu otevřete dvířka, může dojít k uvolnění horké páry. Hrozí nebezpečí popálení pokožky.
- Nádobí z myčky nevyjímejte, dokud se nedokončí mycí program.

Čištění a údržba

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nepoužívejte hořlavé prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozi.
- Nepoužívejte myčku bez filtrů. Zkontrolujte, zda jsou filtry správně umístěné. Ne správná instalace filtrů má za následek nedostatečné umytí nádobí a může myčku poškodit.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo poškození spotřebiče.

Instalace

- Přesvědčte se, že spotřebič není poškozený. Poškozený spotřebič neinstalujte a nezapojujte do sítě a obraťte se na dodavatele.
- Před instalací a použitím spotřebiče odstraňte všechny obaly.
- Elektrické a instalátorské připojení nebo instalaci spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Zabrání se tak nebezpečí poškození zařízení nebo zranění osob.
- Při instalaci musí být síťová zástrčka vytažená ze zásuvky.
- Neprovtávejte boční strany spotřebiče, aby nedošlo k poškození hydraulických a elektrických součástí.

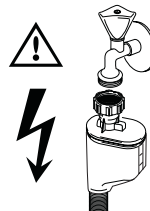
Opatření proti vlivu mrazu

- Neinstalujte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0°C.
- Výrobce není odpovědný za škody způsobené mrazem.

Vodovodní přípojka

- Pro připojení spotřebiče k vodovodu použijte nové hadice. Nepoužívejte použité hadice.
- Nepřipojujte spotřebič k novému potrubí nebo k potrubí, které nebylo dlouho používáno. Před připojením přívodní hadice nechte vodu několik minut odtéct.
- Při instalaci spotřebiče dávejte pozor, abyste hadice neskřípli nebo jinak nepoškodili.
- Přesvědčte se, zda jsou vodovodní spojení těsná, aby nedocházelo k úniku vody.
- Při prvním použití spotřebiče zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody ze spojů hadic.
- Přívodní hadice s dvojitým opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem. Přívodní hadice je pod tlakem pouze při průtoku vody. Pokud přívodní hadice začne prosakovat, bezpečnostní ventil přeruší průtok vody.
 - Při připojení přívodní hadice buďte opatrní:
 - Přívodní hadici ani bezpečnostní ventil neponořujte do vody.
 - Jestliže se přívodní hadice nebo bezpečnostní ventil poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Zavolejte pracovníka servisního střediska, aby přívodní hadici vybavenou bezpečnostním ventilem vyměnil.

 **Upozornění** Nebezpečné napětí.



Připojení k elektrické síti

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku odolnou proti rázovému proudu.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely. Hrozí nebezpečí požáru.
- Nevyměňujte ani neupravujte napájecí kabel. Kontaktujte servisní středisko.
- Dávejte pozor, abyste zástrčku a síťový kabel za spotřebičem neskřípli nebo jinak nepoškodili.
- Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte síťový kabel ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

Servisní středisko

- Spotřebič může opravovat pouze kvalifikovaná osoba. Kontaktujte servisní středisko.
- Použijte výhradně originální náhradní díly.

Vyřazení spotřebiče

- Aby nedošlo k úrazu nebo vzniku škod:

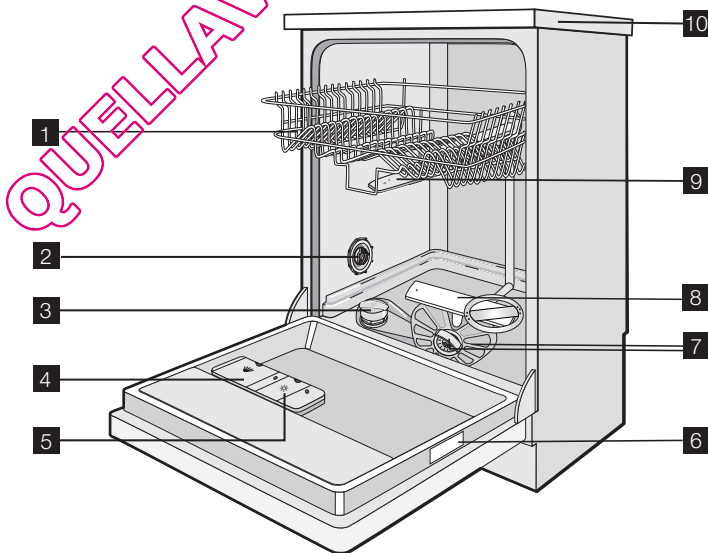
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku. Tím zabráníte dětem či zvířatům, aby se zavřely ve spotřebiči. Hrozí nebezpečí udušení.
- Spotřebič zlikvidujte ve sběrném dvoře v místě vašeho bydliště.



Upozornění Mycí prostředky pro myčky nádobí jsou nebezpečné a mohou způsobit poleptání!

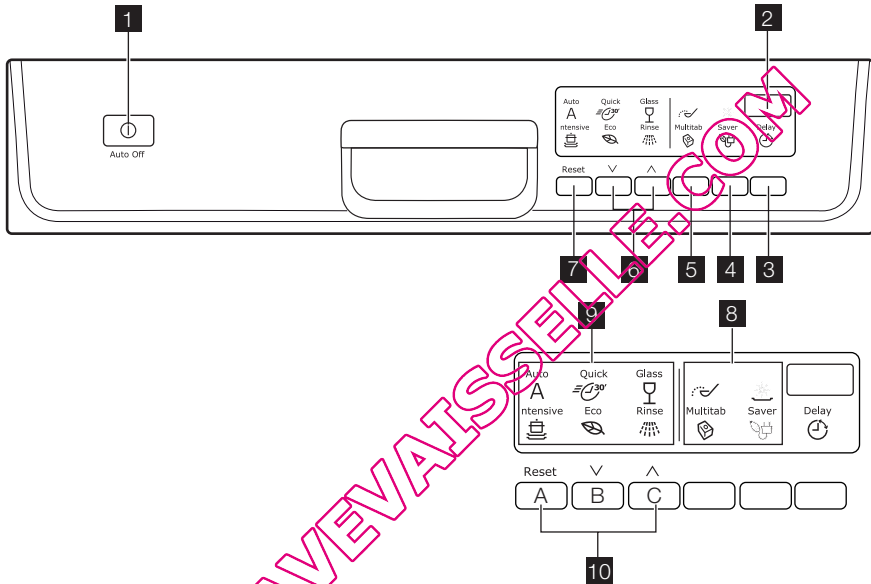
- Pokud dojde s těmito mycími prostředky k nehodě, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud se mycí prostředek dostane do úst, vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Pokud se mycí prostředek dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou a propláchněte oči vodou.
- Mycí prostředky pro myčky nádobí uchovávejte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená, pokud je v dávkovači mycí prostředek.
- Dávkovač mycího prostředku naplňte až před spuštěním mycího programu.

POPIS SPOTŘEBIČE



- | | |
|---|---|
| <p>2 Otočný volič pro nastavení tvrdosti vody</p> <p>3 Zásobník na sůl</p> <p>4 Dávkovač mycího prostředku</p> <p>5 Dávkovač leštidla</p> <p>6 Typový štítek</p> | <p>7 Filtry</p> <p>8 Dolní ostříkovací rameno</p> <p>9 Horní ostříkovací rameno</p> <p>10 Horní deska</p> |
|---|---|








OVLÁDACÍ PANEĽ



- | |
|--|
| <p>1 Tlačítka Zap./Vyp.</p> <p>2 Displej</p> <p>3 Tlačítka Odložený start (Delay)</p> <p>4 Tlačítka Úspora energie (Saver)</p> <p>5 Tlačítka funkce Multitab (Multitab)</p> <p>6 Tlačítka programů</p> <p>7 Tlačítka Zrušit (Reset)</p> <p>8 Kontrolky</p> <p>9 Kontrolky programů</p> <p>10 Tlačítka funkcí</p> |
|--|

Kontrolky

| | |
|--|--|
| | Kontrolka množství soli. Rozsvítí se, je-li nutné zásobník na sůl doplnit. ¹⁾ Po doplnění zásobníku může ukazatel soli ještě několik hodin svítit. Na provoz spotřebiče to nemá nežádoucí vliv. |
| | Kontrolka stavu leštidla. Rozsvítí se, je-li nutné doplnit dávkovač leštidla. ¹⁾ |
| | Kontrolka funkce Multitab. Rozsvítí se při zapnutí funkce. |

| Kontroly | |
|--|---|
|  | Kontrolka Úspory energie. Rozsvítí se při zapnutí funkce. |
|  | Rozsvítí se po zvolení mycího programu Auto. |
|  | Rozsvítí se po zvolení mycího programu Intensive. |
|  | Rozsvítí se po zvolení mycího programu Quick. |
|  | Rozsvítí se po zvolení mycího programu Eco. |
|  | Rozsvítí se po zvolení mycího programu Glass. |
|  | Rozsvítí se po zvolení mycího programu Rinse. |

1) V průběhu mycího programu se kontrolky soli a leštidla nerozsvítí, i když jsou zásobníky na sůl nebo leštidlo prázdné.

Tlačítko Zap./Vyp.

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete spotřebič.

Po deseti minutách od konce mycího programu funkce Auto Off spotřebič automaticky vypne. Snižuje se tak spotřeba energie.

Displej

Na displeji se zobrazuje:

- Elektronické nastavení stupně změkčovače vody
- Zapnutí a vypnutí dávkovače leštidla (pouze tehdy, je-li zapnutá funkce Multitab)
- Délka mycího programu
- Čas zbývající do konce mycího programu
- Konec mycího programu (na digitálním displeji se objeví nula)
- Čas do odloženého startu
- Výstražné kódy.

Tlačítko odloženého startu

Opětovným stisknutím tohoto tlačítka odložíte start mycího programu o 1 až 24 hodin.

Tlačítko Úspora energie

Tato funkce snižuje teplotu ve fázi sušení.

Spotřeba energie se sníží o 25 %.

Nádobí může být na konci programu vlhké, když otevřete dvířka spotřebiče. Doporučujeme nechat dvířka otevřená, aby mohlo nádobí doschnout.

Stisknutím tohoto tlačítka funkci zapnete.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Tlačítko Multitab

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete funkci Multitab. Viz „Funkce Multitab“.

Tlačítka programů

Opakovaně stisknete jedno z těchto tlačítek, dokud se nerozsvítí ukazatel mycího programu. Řiďte se pokyny v části „Mycí programy“.

Tlačítko Zrušit

Stisknutím tohoto tlačítka zastavíte probíhající mycí cyklus. Řiďte se pokyny v části „Nastavení a spuštění mycího programu“.

Tlačítka funkcí

Pomocí těchto tlačítek lze:

- Elektronicky nastavit stupeň změkčovače vody. Viz „Nastavení změkčovače vody“.
- Zapnout či vypnout dávkovač leštidla (pouze se zapnutou funkcí Multitab). Viz „Co dělat, když...“.

Režim nastavení

Spotřebič musí být v režimu nastavení při následujících operacích:

- Nastavení a spuštění mycího programu.
- Nastavení a spuštění odloženého startu.
- Elektronické nastavení stupně změkčovače vody.
- Při zapnutí či vypnutí dávkovače leštidla (pouze se zapnutou funkcí Multitab).

Zapněte spotřebič. Spotřebič je v režimu nastavení v následujících případech:

- Všechny kontrolky programů se rozsvítí.
- Na displeji se zobrazí dvě vodorovné stavové čárky.

Zapněte spotřebič. Spotřebič není v režimu nastavení v následujících případech:

- Svítí kontrolka pouze jednoho programu.

- Na displeji je zobrazena délka mycího programu nebo čas odloženého startu.
- Pokud se chcete vrátit do režimu nastavení, je nutné zrušit zvolený pro-

gram nebo odložený start. Řiďte se pokyny v části „Nastavení a spuštění mycího programu“.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

1. Zkontrolujte, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody.
 2. Naplňte zásobník na sůl solí pro myčky.
 3. Naplňte dávkovač leštidla lešticím prostředkem.
 4. Vložte do myčky nádoby a přístroje.
 5. Nastavte správný mycí program pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.
 6. Naplňte dávkovač mycího prostředku správným množstvím mycího prostředku.
 7. Spustěte mycí program.
- i** Použijete-li kombinované mycí tablety (3 v 1, 4 v 1, 5 v 1), použijte funkci Multitab (viz „Funkce Multitab“).

NASTAVENÍ ZMĚKČOVAČE VODY

Změkčovač vody slouží k odstranění minerálů a solí z přiváděné vody. Tyto minerály a soli mohou spotřebič poškodit.

Pokud stupeň změkčovače vody neodpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti, nastavte jej.

Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.

| Tvrdost vody | | | | Nastavení tvrdosti vody | |
|----------------------|--------------------------|------------|-----------------|-------------------------|-----------------|
| Německé stupně (°dH) | Francouzské stupně (°TH) | mg/l | Clarkovy stupně | ručně | elektronicky |
| 51 - 70 | 91 - 125 | 9,1 - 12,5 | 64 - 88 | 2 ¹⁾ | 10 |
| 43 - 50 | 76 - 90 | 7,6 - 9,0 | 53 - 63 | 2 ¹⁾ | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6,5 - 7,5 | 46 - 52 | 2 ¹⁾ | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5,1 - 6,4 | 36 - 45 | 2 ¹⁾ | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4,0 - 5,0 | 28 - 35 | 2 ¹⁾ | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3,3 - 3,9 | 23 - 27 | 2 ¹⁾ | 5 ¹⁾ |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2,6 - 3,2 | 18 - 22 | 1 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1,9 - 2,5 | 13 - 17 | 1 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0,7 - 1,8 | 5 - 12 | 1 | 2 |
| < 4 | < 7 | < 0,7 | < 5 | 1 ²⁾ | 1 ²⁾ |

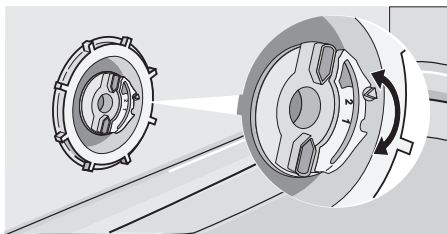
1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

- i** Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení

Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2 (řídte se tabulkou).



Elektronické seřízení

1. Zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí (B) a (C), dokud nezačnou blikat kontrolky nad tlačítky funkcí (A), (B) a (C).

3. Uvolněte tlačítka funkcí (B) a (C).
4. Stiskněte tlačítko funkce (A).
 - Kontrolky programů nad tlačítky funkcí (B) a (C) zhasnou.
 - Kontrolka programu nad tlačítkem funkce (A) bude stále blikat.
 - Na displeji se zobrazí nastavení změkčovače vody (např.: **5 L** = stupeň 5).
5. Opětovným stisknutím tlačítka funkce (A) změníte nastavení.
6. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

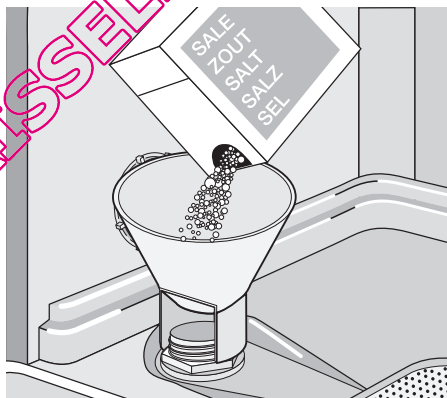
- i** Pokud je změkčovač vody nastaven elektronicky na stupeň 1, kontrolka stavu soli zůstane zhasnutá.

POUŽITÍ SOLI DO MYČKY

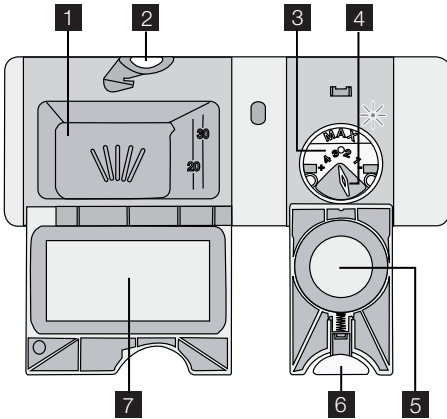
Jak doplnit zásobník na sůl:

1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Zásobník na sůl naplňte jedním litrem vody (pouze v případě, že jej plníte solí poprvé).
3. K doplnění soli do zásobníku na sůl použijte trychtýř.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.


- i** Při doplňování zásobníku na sůl vytéká voda; to je normální jev.



POUŽITÍ MYČÍHO PROSTŘEDKU A LEŠTIDLA




Použití mycího prostředku

-  Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více mycího prostředku, než je nutné. Řiďte se doporučením výrobce uvedeným na obalu mycího prostředku.


Jak doplnit dávkovač mycího prostředku:

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko **2**, aby jste otevřeli víčko **7** dávkovače mycího prostředku.
2. Mycí prostředek nasype/nalijte do dávkovače **1**.
3. Pokud má mycí program fázi předmytí, nasype/nalijte trochu mycího prostředku na vnitřní stranu dvířek myčky.
4. Pokud používáte mycí tablety, dejte tabletu do dávkovače mycího prostředku **1**.

5. Zavřete dávkovač mycího prostředku. Zatlačte na víčko, dokud nezaklapne.

-  Při použití mycích tablet používejte dlouhé mycí programy. Tyto tablety se nemohou při krátkých mycích programech plně rozpustit a mohou tak zhoršovat výsledky mytí.

Použití lešticího prostředku

-  Leštidlo umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn. Dávkovač leštidla automaticky přidává lešticí prostředek při poslední oplachovací fázi.

Při doplňování dávkovače leštidla postupujte takto:

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko **6**, aby jste otevřeli víčko **5** dávkovače leštidla.
2. Naplňte dávkovač leštidla **3** lešticím prostředkem. Značka „max.“ ukazuje maximální hladinu.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se při mycím programu netvořilo přílišně množství pěny.
4. Zavřete dávkovač leštidla. Zatlačte na víčko, dokud nezaklapne.

Nastavte dávkování leštidla

Výrobní nastavení: poloha 3.

Dávkování leštidla můžete nastavit mezi polohou 1 (nejnižší dávkování) a 4 (nejvyšší dávkování).

Otočením voliče leštidla **4** můžete zvýšit nebo snížit dávku leštidla.

FUNKCE MULTITAB

Funkce Multitab je určena pro kombinované mycí tablety.


Tyto tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a sůl do myčky. Některé druhy tablet mohou obsahovat ještě další složky.

Ujistěte se, že lze tyto tablety použít při stupni tvrdosti vody v místě vašeho bydliště (viz pokyny na balení výrobku).

Funkce Multitab vypne dávkování soli a leštidla.

Funkce Multitab vypne kontrolky stavu soli a leštidla.

Při použití funkce Multitab se délka programu může prodloužit.

-  Zapněte nebo vypněte funkci Multitab ještě před spuštěním mycího programu. Funkci Multitab nemůžete zapnout nebo vypnout v průběhu mycího programu.

Zapnutí funkce Multitab

- Stiskněte tlačítko funkce Multitab a rozsvítí se příslušná kontrolka. Funkce je zapnutá.
 - Když zapnete funkci Multitab, zůstane zapnutá, dokud ji nevypnete.

Vypnutí funkce Multitab a oddělené použití mycího prostředku, soli a leštidla

1. Stiskněte tlačítko funkce Multitab a příslušná kontrolka zhasne. Funkce je vypnuta.

VKLÁDÁNÍ PŘÍBORŮ A NÁDOBÍ

i Řiďte se pokyny v letáku „Příklady RealLife náplně“.

Rady a tipy

- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel na nádobí nechte změkknout.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Ujistěte se, že se v nádobách či mísách nehromadí voda.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo přístroje nelepily k sobě.

2. Doplňte zásobník soli a leštidla.
3. Nastavte tvrdost vody na nejvyšší stupeň.
4. Spustíte mycí program bez nádobí.
5. Po dokončení mycího programu nastavte změkčovač vody na stupeň tvrdosti vody podle místa vašeho bydliště.
6. Seřízení dávkování leštidla.

- Dbejte na to, aby se sklenice vzájemně nedotýkaly.
- Malé předměty vložte do koše na přístroje.
- Lžice promíchejte s dalšími přístroje, aby se neslepily dohromady.
- Nádobí do košů vkládejte tak, aby se voda dostala na všechny jeho části.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby jednotlivé kusy nádobí nehybnaly.
- Na plastovém nádobí či nepřilnavých pánvích se mohou držet kapky vody.

VOLBA A SPUŠTĚNÍ MYČÍHO PROGRAMU

Spuštění mycího programu bez odloženého startu

i Mycí program můžete nastavit se zavřenými i otevřenými dvířky spotřebiče. Pokud jsou dvířka otevřená, můžete měnit nastavení, poněvadž spotřebič začne pracovat pouze po jejich zavření. Pokud jsou dvířka zavřená, začne spotřebič pracovat po třech sekundách od nastavení mycího programu.

1. Zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
2. Nastavte mycí program.
 - Rozsvítí se příslušná kontrolka programu.
 - Všechny další kontrolky programů zhasnou.
 - Na displeji bliká délka mycího programu.

3. V případě potřeby nastavte funkci Úspora energie.
4. Zavřete dvířka myčky a program se spustí automaticky.
 - Na displeji již neblíká délka mycího programu.

Spuštění mycího programu s odloženým startem

i Odložený start můžete nastavit se zavřenými i otevřenými dvířky spotřebiče. Pokud jsou dvířka otevřená, můžete měnit nastavení, poněvadž spotřebič začne pracovat pouze po jejich zavření. Pokud jsou dvířka zavřená, začne spotřebič pracovat po třech sekundách od nastavení odloženého startu.

1. Zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
2. Nastavte mycí program.

3. Opětovně stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu.
 - Na displeji bliká čas odloženého startu.
4. Zavřete dvířka spotřebiče a program se spustí automaticky.
 - Na displeji již neblíká čas odloženého startu.

Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí mycí program.

- i** Otevřením dvířek spotřebiče se odpočítávání přeruší. Když dvířka opět zavřete, bude odpočítávání pokračovat od okamžiku přerušeni.

Zrušení odloženého startu

Odpočet neprobíhá

1. Opakovaně stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se na displeji nezobrazí délka mycího programu.
2. Zavřete dvířka myčky a program se spustí automaticky.

Odpočet probíhá

1. Opakovaně stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se na displeji nezobrazí délka mycího programu.
 - Na displeji bliká délka mycího programu. Po několika sekundách přestane blikat délka mycího programu a mycí program se automaticky spustí.

Přerušení mycího programu

- Otevřete dvířka myčky.
 - Mycí program se zastaví.

- Zavřete dvířka myčky.
 - Program pokračuje od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Zrušení mycího programu

Pokud se mycí program ještě nespustil, můžete svou volbu změnit.

Pokud mycí program již probíhá a chcete volbu změnit, musíte program zrušit.

- Stiskněte a podržte tlačítko Zrušit, dokud se nerozsvítí všechny kontrolky programů a na displeji se nezobrazí dvě vodorovné stavové čárky.

- i** Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Konec mycího programu

Po dokončení mycího programu displej zobrazí nulu.

1. Vypněte spotřebič.
2. Otevřete dvířka spotřebiče.

- i** Aby nádobí lépe oschlo, ponechte dvířka spotřebiče pár minut otevřená.

Vyjměte nádobí z košů

- Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

MYCÍ PROGRAMY

| Program | Stupeň znečištění | Typ náplně | Popis programu | Funkce Úspora energie |
|---------------------|--------------------|----------------------------------|--|-----------------------|
| Auto ¹⁾ | Všechno | Nádobí, přístroje, hrnce a pánve | Předmytí Mytí 45 °C nebo 70 °C Oplachy Sušení | Ano, má účinek |
| Intensive | Velmi znečištěné | Nádobí, přístroje, hrnce a pánve | Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení | Ano, má účinek |
| Quick ²⁾ | Čerstvě znečištěné | Nádobí a přístroje | Mytí 60 °C Oplach | Ano, nemá účinek |

| Program | Stupeň znečištění | Typ náplně | Popis programu | Funkce Úspora energie |
|-------------------|---|----------------------|---|-----------------------|
| Eco ³⁾ | Normálně znečištěné | Nádobí a přístroje | Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení | Ano, má účinek |
| Glass | Normálně nebo lehce znečištěné | Křehké nádobí a sklo | Mytí 45 °C Oplachy Sušení | Ano, má účinek |
| Rinse | Pomocí tohoto programu nádobí rychle opláchnete. Zabráníte tak přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče. Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek. | | Oplach | Ano, nemá účinek |

1) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku mycího programu.

2) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké době programu.

3) Jedná se o standardní program pro testovací instituce. Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a přístrojů. Testovací údaje najdete v příloženém letáku.

Údaje o spotřebě

| Program ¹⁾ | Energie (kWh) | Voda (litry) |
|-----------------------|---------------|--------------|
| Auto | 0.7 - 1.3 | 8 - 14 |
| Intensive | 1.0 - 1.1 | 9 - 10 |
| Quick | 0.8 | 7 |
| Eco | 0.7 - 0.8 | 8 - 9 |
| Glass | 0.6 - 0.7 | 9 - 10 |
| Rinse | 0.01 | 3 |

1) Na displeji se zobrazí délka programu.

i Tyto hodnoty spotřeby se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na

kolísání v dodávce proudu a na množství nádobí.

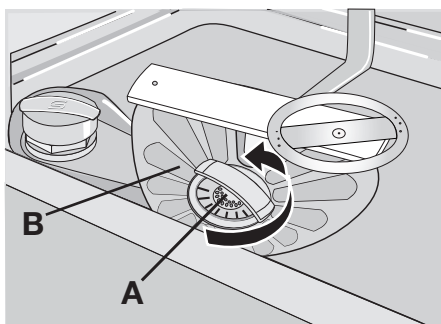
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vyjmutí a čištění filtrů

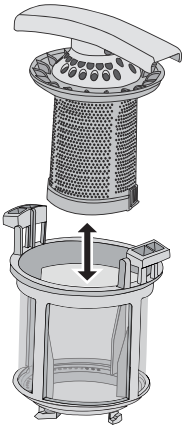
Zanesené filtry zhoršují výsledky mytí nádobí.

Ačkoliv je nutnost údržby těchto filtrů minimální, musíte je pravidelně kontrolovat a v případě potřeby vyčistit.

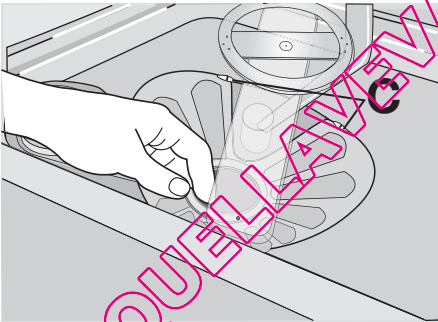
1. Otočte filtrem (A) proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej z filtru (B).



2. Filtr (A) má dvě části. Pro demontáž filtru je od sebe oddělte.



3. Jednotlivé součásti důkladně očistěte vodou.
4. Přiložte obě části filtru (A) k sobě a zatlačte. Ujistěte se, že do sebe obě části správně zapadly.
5. Vyměňte filtr (B).
6. Filtr (B) důkladně očistěte vodou.
7. Vraťte filtr (B) na jeho původní místo. Ujistěte se, že je správně usazen ve vodičích drážkách (C).



8. Vložte filtr (A) zpět do filtru (B). Otočte filtrem (A) po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.

Čištění ostričkových ramen

Ostričkovácí ramena nevyjímejte. Jestliže se otvory v ostričkových ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

Čištění vnějšího povrchu

Vnější povrch spotřebiče a ovládací panel otírejte vlhkým měkkým hadříkem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla (např. aceton).

CO DĚLAT, KDYŽ...

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu. Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte servisní středisko.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:

- **,10** - Spotřebič se neplní vodou.
- **,20** - Spotřebič nespouští vodu.
- **,30** - Je aktivován systém proti vyplavení.

! **Upozornění** Před kontrolou spotřebič vypněte.

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|--------------------------------------|---|--|
| Spotřebič se neplní vodou. | Vodovodní kohoutek je zablokovaný nebo zanesený vodním kamenem. | Vyčistěte vodovodní kohoutek. |
| | Příliš nízký tlak vody. | Kontaktujte vaši vodárenskou společnost. |
| | Vodovodní kohoutek je zavřený. | Otevřete vodovodní kohoutek. |
| | Filtr v přívodní hadici je ucpaný. | Vyčistěte filtr. |
| | Přívodní hadice není správně připojena. | Zkontrolujte, zda je připojení správné. |
| Spotřebič nevypouští vodu. | Přípojka sifonu je ucpaná. | Vyčistěte přípojku sifonu. |
| | Vypouštěcí hadice je nesprávně připojena. | Zkontrolujte, zda je připojení správné. |
| | Vypouštěcí hadice je poškozená. | Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená. |
| Je aktivován systém proti vyplavení. | | Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na servisní středisko. |
| Mycí program se nespouští. | Dvířka spotřebiče jsou otevřená. | Zavřete dvířka spotřebiče. |
| | Zástrčka není zasunutá do zásuvky. | Zasuňte zástrčku do zásuvky. |
| | Poškozená pojistka v pojistkové skřínce. | Vyměňte pojistku. |
| | Je nastavený odložený start. | <ul style="list-style-type: none"> • Zrušte odložený start. • Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí mycí program. |

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se závada objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku.

Zaznamenejte si tyto údaje:

- Model (MOD.)
-
- Výrobní číslo (PNC)
- Sériové číslo (S.N.)

Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|--------------------|--|--|
| Nádobí není čisté. | Zvolený mycí program nebyl vhodný pro daný druh nádobí a stupeň znečištění. | Ujistěte se, že je zvolený mycí program vhodný pro daný druh nádobí a stupeň znečištění. |
| | Nádobí jste do košů umístili nesprávně, a voda se tak nemohla dostat ke všem povrchům. | Rozmístěte nádobí v koších správně. |

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|---|--|--|
| | Ostříkovací ramena se nemožou volně otáčet. Nesprávné rozmístění nádobí v koších. | Ujistěte se, že nesprávně uložené nádobí nebrání v pohybu ostříkovacích ramen. |
| | Filtry jsou zanesené nebo nesprávně sestavené a umístěné. | Zkontrolujte, zda jsou filtry čisté a správně sestavené a nainstalované. |
| | Nedostatečné množství mycího prostředku nebo prostředek chybí. | Ujistěte se, že je množství mycího prostředku dostatečné. |
| Částečky vodního kamene na nádobí. | Zásobník na sůl je prázdný. | Naplňte zásobník na sůl solí pro myčky. |
| | Špatné nastavení stupně změkčovače vody. | Nastavte změkčovač vody na správný stupeň. |
| | Uzávěr zásobníku na sůl není správně zavřený. | Zkontrolujte, zda je víčko zásobníku na sůl správně zavřené. |
| Na nádobí a skle jsou šmouhy, bílé skvrny nebo modravý potah. | Příliš mnoho leštidla. | Snižte dávkování leštidla. |
| Na nádobí a skle jsou zaschlé vodní kapky. | Příliš málo leštidla. | Zvyšte dávkování leštidla. |
| | Příčinou může být mycí prostředek. | Použijte jinou značku mycího prostředku. |
| Nádobí je mokré. | Mycí program nezahrnoval žádnou fázi sušení nebo zahrnoval pouze sníženou fázi sušení. | Abyste nádobí lépe oschlo, ponechte dvířka myčky pár minut otevřená. |
| Nádobí je vlhké a matné. | Dávkovač leštidla je prázdný. | Naplňte dávkovač leštidla leštícím prostředkem. |
| | Je zapnutá funkce Multitab (tato funkce automaticky vypne dávkovač leštidla). | Zapněte dávkovač leštidla. |

Zapnutí dávkovače leštidla

1. Zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí (B) a (C), dokud nezačnou blikat kontrolky programů nad tlačítky funkcí (A), (B) a (C).
3. Uvolněte tlačítka funkcí (B) a (C).
4. Stiskněte tlačítko funkce (B).
 - Kontrolky programů nad tlačítky funkcí (A) a (C) zhasnou.
 - Kontrolka programu nad tlačítkem funkce (B) stále bliká.

- Na displeji se zobrazí nastavení dávkovače leštidla.

| | |
|-----------|-------------------------------|
| <i>0d</i> | Dávkovač leštidla je vypnutý. |
| <i>1d</i> | Dávkovač leštidla je zapnutý. |

5. Stisknutím tlačítka funkce (B) změňte nastavení.
6. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

TECHNICKÉ ÚDAJE


| | | |
|-----------------------------|---|---|
| Rozměry | Šířka Výška Hloubka | 446 mm 850 mm 620 mm |
| Připojení k elektrické síti | Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence | 220-240 V 2100 W 10 A 50 Hz |
| Tlak přívodu vody | min. max. | 0,5 barů (0,05 MPa) 8 barů (0,8 MPa) |
| Přívod vody ¹⁾ | Studená nebo teplá voda | max. 60 °C |
| Kapacita | Jídelní soupravy | 9 |

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".


i Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární či fotovoltaické panely nebo větrná energie),

použijte horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto

výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných nádob k recyklaci.

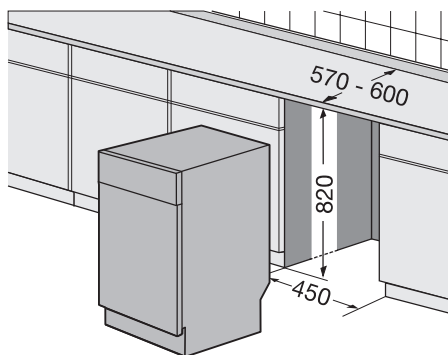
INSTALACE

Umístění pod pracovní desku

Umístěte spotřebič v blízkosti přívodu vody a odpadu.

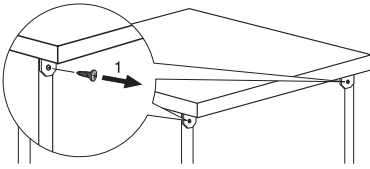
Chcete-li myčku umístit pod dřez nebo kuchyňskou pracovní desku, odstraňte horní desku myčky.

Zkontrolujte, zda rozměry místa pro instalaci souhlasí s rozměry na obrázku.

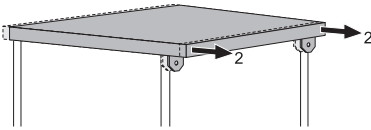


Odstranění horní desky spotřebiče

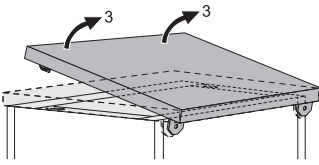
1. Vyšroubujte zadní šrouby (1).



2. Zatáhněte za horní desku ze zadní strany spotřebiče (2).



3. Nadzdvihněte horní desku a uvolněte ji z předních drážek (3).



4. Pomocí seřiditelných nožiček seřídte výšku spotřebiče.
5. Zasuňte spotřebič pod kuchyňskou pracovní desku. Dávejte pozor, abyste během instalace neskrípeli nebo nepřehnuli hadice.

Vyrovnaní spotřebiče

Spotřebič je nutné správně vyrovnat, aby se dvířka správně otvírala a těsnila.

Jestliže je spotřebič správně vyrovnaný, dvířka nikde nedrhnou o strany skříně.

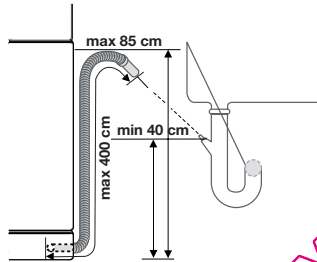
Utažením či povoláním seřiditelných nožiček seřídíte výšku spotřebiče.

Přípojka odpadu

Vypouštěcí hadici připojte:

- K přípojce sifonu a připojte ji pod úroveň pracovní plochy. Tím se zabrání tomu, aby odpadní voda ze sifonu tekla zpět do myčky.

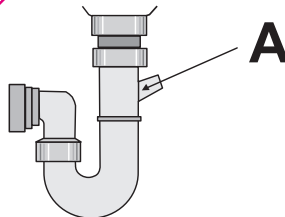
- Ke vodnímu potrubí s odvětrávacím průduchem. Vnitřní průměr musí být minimálně 40 mm.



Když myčka vypouští vodu, nesmí být v dřezu zátka, protože by se voda mohla vrátit zpět do myčky.

Prodlužovací hadice pro vypouštění vody nesmí být delší než 2 m. Její vnitřní průměr nesmí být menší než průměr vypouštěcí hadice.

Jestliže připojíte vypouštěcí hadici k vypouštěcímu otvoru sifonu pod dřezem, je nutné odstranit plastovou membránu (A). Pokud byste membránu neodstranili, zbytky jídel by mohly připojku vypouštěcí hadice zanesť.



- i** Bezpečnostní zařízení brání tomu, aby se špinavá voda vracela do spotřebiče. Pokud je však přípojka sifonu vybavena „zpětným ventilem“, může tento ventil způsobit nedostatečné vypouštění vody. Zpětný ventil proto odstraňte.

Electrolux. Thinking of you.

Partagez notre imagination sur www.electrolux.com

SOMMAIRE

| | | | |
|---|----|--|----|
| Consignes de sécurité | 18 | Sélection et départ d'un programme de lavage | 28 |
| Description de l'appareil | 21 | Programmes de lavage | 29 |
| Bandeau de commande | 22 | Entretien et nettoyage | 30 |
| Utilisation de l'appareil | 24 | En cas d'anomalie de fonctionnement | 31 |
| Réglage de l'adoucisseur d'eau | 24 | Caractéristiques techniques | 34 |
| Utilisation du sel régénérant | 25 | En matière de protection de l'environnement | 34 |
| Utilisation du produit de lavage et du liquide de rinçage | 26 | Installation | 35 |
| Fonction "Tout en 1" | 27 | | |
| Rangement des couverts et de la vaisselle | 27 | | |

Sous réserve de modifications



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant l'installation et l'utilisation de l'appareil :

- Pour votre sécurité et la sécurité de votre appareil.
- Pour protéger l'environnement.
- Pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil. Si vous déménagez ou si l'appareil est cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à une mauvaise installation ou utilisation.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants et aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance, ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Surveillez les enfants en veillant à ce qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Ne laissez jamais les emballages à la portée des enfants. Risque d'asphyxie ou de blessure corporelle.

- Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr. Ne laissez pas les enfants toucher les produits de lavage.
- Fermez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.

Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez jamais les caractéristiques de cet appareil. Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager l'appareil.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent occasionner des brûlures chimiques au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Respectez les instructions de sécurité du fabricant des produits.
- L'eau de votre lave-vaisselle n'est pas potable. Des résidus de produits de lavage peuvent subsister dans votre lave-vaisselle.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans supervision. Vous éviterez ainsi les blessures et les chutes sur une porte ouverte.
- Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte ouverte de votre appareil.

Utilisation de l'appareil

- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins, pour éviter les dommages corporels et les dégâts matériels.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles pouvant être lavés en machine.

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil. Risque d'explosion ou d'incendie.
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le panier supérieur ou dans le panier à couteaux (tous les modèles ne sont pas équipés d'un panier à couteaux).
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Tout autre type de sel non spécialement étudié pour être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de cuisine, peut endommager l'adoucisseur d'eau.
- Approvisionnez en sel juste avant de démarrer un programme de lavage. Les restes de sel dans l'appareil peuvent provoquer de la corrosion ou perforer la cuve de l'appareil.
- Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (agent de nettoyage pour lave-vaisselle, produit de lavage liquide). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer le programme de lavage.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme de lavage. Risque de brûlures cutanées.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme de lavage.

Entretien et nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, arrêtez-le et débranchez-le du secteur.
- N'utilisez pas de produits inflammables ou corrosifs.
- N'utilisez pas l'appareil sans les filtres. Contrôlez que les filtres sont correctement installés. Si les filtres ne sont pas correctement installés, les performances de lavage pourraient être compromises et l'appareil endommagé.
- Ne projetez pas d'eau ou de vapeur sur l'appareil pour son nettoyage. Cela cré-

erait un risque de choc électrique et pourrait endommager l'appareil.

Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage au cours du transport. Ne branchez jamais un appareil endommagé. Si l'appareil est endommagé, contactez votre magasin vendeur.
- Retirez tous les emballages avant la première utilisation.
- Seul un professionnel qualifié doit effectuer l'installation, le raccordement électrique et hydraulique, la mise en service et la maintenance de l'appareil. Vous évitez ainsi des risques mobiliers, immobiliers et corporels.
- Pendant l'installation et avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.
- Les parois de votre lave-vaisselle ne doivent jamais être percées pour éviter d'endommager les composants hydrauliques et électriques.

Précautions contre le gel


- N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Le fabricant ne pourra être tenu responsable en cas de dommages dus au gel.

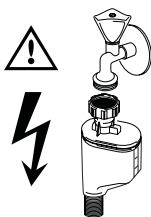
Tuyau d'arrivée d'eau

- Utilisez des tuyaux neufs pour raccorder l'appareil à l'arrivée d'eau. N'utilisez pas de tuyaux usagés.
- Ne raccordez pas l'appareil à des conduites neuves ou qui n'ont pas été utilisées depuis longtemps. Laissez couler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.
- Veillez à ne pas écraser ou endommager les tuyaux d'eau lorsque vous installez l'appareil.
- Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux d'eau sont bien serrés afin d'éviter les fuites.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, vérifiez que les tuyaux ne fuient pas.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une soupape de sécurité et une gaine double comportant un câble électrique interne. Le tuyau d'arrivée d'eau est sous pres-

sion uniquement quand l'eau circule. Si le tuyau fuit, la soupape de sécurité coupe automatiquement l'eau.

- Faites attention au moment de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau :
 - N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
 - Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité est endommagé, débranchez immédiatement la prise secteur.
 - Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité.

 **Avvertissement** Tension dangereuse



Raccordement électrique

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise correctement installée, protégée contre les chocs.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple. Risque d'incendie.
- Ne remplacez et ne modifiez jamais le câble d'alimentation. Contactez votre service après-vente.
- Attention à ne pas écraser ou endommager la prise et le câble d'alimentation situés à l'arrière de l'appareil.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Dé-


tachez, pour ce faire, la fiche de la prise secteur.

Service après-vente

- Toute intervention ou réparation sur votre appareil doit uniquement être effectuée par une personne qualifiée. Contactez votre service après-vente.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

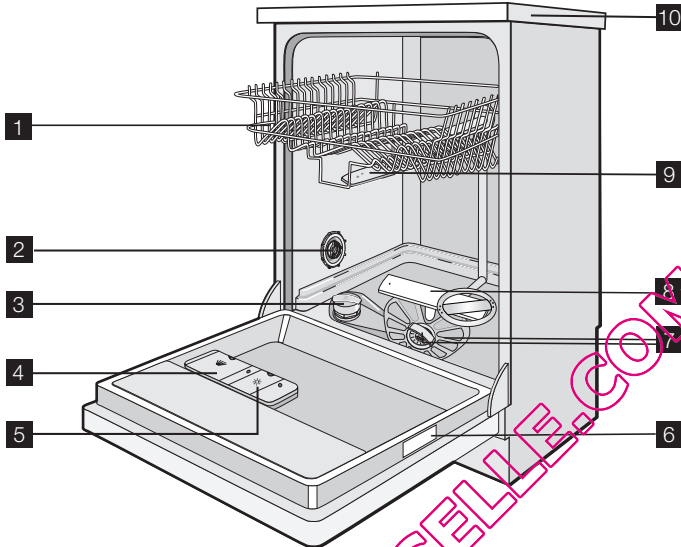
Pour mettre l'appareil au rebut

- Pour éviter tout risque corporel ou matériel :
 - Débranchez l'appareil.
 - Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
 - Retirez le loquet de la porte. Ceci évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident. Risque d'asphyxie.
 - Mettez l'appareil au rebut dans un centre local agréé.

 **Avvertissement** Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux et peuvent être corrosifs !

- En cas d'accident impliquant ces produits, contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du produit, contactez immédiatement un médecin.
- En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, contactez immédiatement un médecin et rincez abondamment à l'eau.
- Conservez les produits de lavage pour lave-vaisselle dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte quand celui-ci contient du produit de lavage.
- Remplissez le distributeur de produit de lavage juste avant de démarrer un programme de lavage.

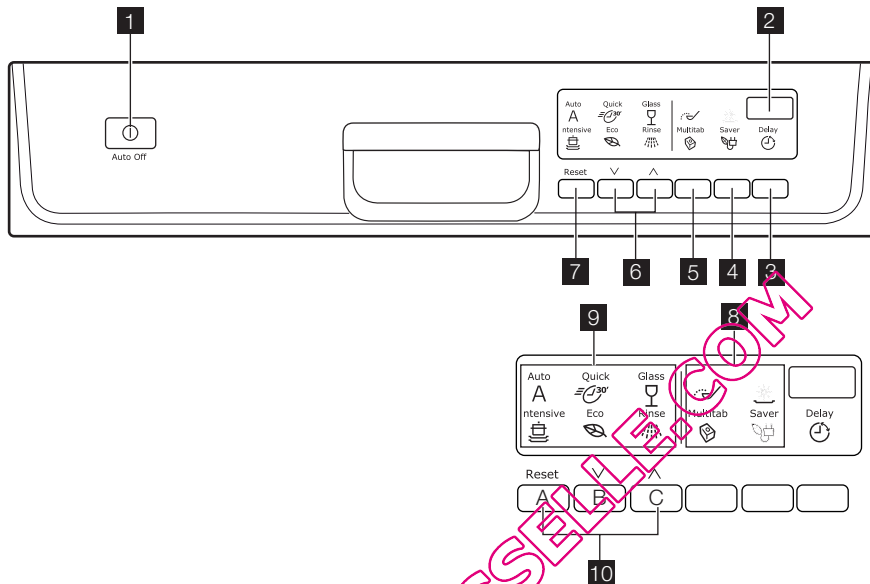
DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Panier supérieur | 6 Plaque signalétique |
| 2 Sélecteur de dureté de l'eau | 7 Filtres |
| 3 Réservoir de sel régénérant | 8 Bras d'aspersion inférieur |
| 4 Distributeur de produit de lavage | 9 Bras d'aspersion supérieur |
| 5 Distributeur de liquide de rinçage | 10 Plan de travail |

QUELLAVEVAI@SELLE.COM



BANDEAU DE COMMANDE



- 1 Touche Marche/Arrêt
- 2 Écran
- 3 Touche Départ différé (Delay)
- 4 Touche Économie (Saver)
- 5 Touche « Tout en 1 » (Multitab)
- 6 Touches de programme
- 7 Touche Annulation (Reset)
- 8 Voyants
- 9 Voyants de programme
- 10 Touches de fonction

Voyants

| | |
|----------|---|
| | Voyant du réservoir de sel. Il s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. ¹⁾ Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel. Cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil. |
| | Voyant du liquide de rinçage. Il s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. ¹⁾ |
| | Voyant Tout en un. Il s'allume lorsque la fonction est activée. |
| | Voyant Économie. Il s'allume lorsque la fonction est activée. |
| A | Il s'allume quand vous sélectionnez le programme de lavage Auto. |
| | Il s'allume quand vous sélectionnez le programme de lavage Intensive. |

| Voyants | |
|--|---|
|  | Il s'allume quand vous sélectionnez le programme de lavage Quick. |
|  | Il s'allume quand vous sélectionnez le programme de lavage Eco. |
|  | Il s'allume quand vous sélectionnez le programme de lavage Glass. |
|  | Il s'allume quand vous sélectionnez le programme de lavage Rinse. |

1) Lorsque les réservoirs de sel régénérant et/ou de liquide de rinçage sont vides, les voyants correspondants ne s'allument pas pendant qu'un programme est en cours.

Touche Marche/Arrêt

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver l'appareil. La fonction Auto Off met à l'arrêt automatiquement l'appareil au bout de 10 minutes dès la fin du programme de lavage. Cela permet de diminuer la consommation d'énergie.

Écran

L'écran indique :

- Le réglage électronique du niveau d'adoucisseur d'eau
- L'activation et la désactivation du distributeur de liquide de rinçage (uniquement si la fonction « Tout en 1 » est activée)
- La durée du programme de lavage
- Le temps restant avant la fin du programme de lavage
- La fin d'un programme de lavage (affichage d'un zéro)
- La durée du départ différé
- Les codes d'alarme.

Touche Départ différé

Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour retarder le départ du programme de lavage de 1 à 24 heures.

Touche Économie

Cette fonction diminue la température pendant la phase de séchage. La consommation d'énergie diminue de 25 %.

Il se peut que la vaisselle soit encore mouillée à la fin du programme lorsque vous ouvrez la porte du lave-vaisselle. Nous recommandons de laisser la porte entrouverte pour laisser sécher la vaisselle.

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction. Le voyant correspondant s'allume.

Touche « Tout en 1 »

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction « Tout en 1 ». Reportez-vous au chapitre « Fonction Tout en 1 ».

Touches de programme

Appuyez plusieurs fois sur l'une de ces touches jusqu'à ce que le voyant du programme de lavage s'allume. Reportez-vous au chapitre « Programmes de lavage ».

Touche Annulation

Appuyez sur cette touche pour annuler un programme de lavage en cours. Reportez-vous au chapitre « Réglage et départ d'un programme de lavage ».

Touches de fonction

Grâce à ces touches vous pouvez :

- Régler électroniquement le niveau de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au chapitre « Réglage de l'adoucisseur d'eau ».
- Activer et désactiver le distributeur de liquide de rinçage (seulement si la fonction « Tout en 1 » est activée). Reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

Mode Programmation

L'appareil doit être en mode Programmation pour effectuer les opérations suivantes :

- Régler et lancer un programme de lavage.
- Régler et lancer un départ différé.
- Régler électroniquement le niveau de l'adoucisseur d'eau.
- Activer ou désactiver le distributeur de liquide de rinçage (seulement si la fonction « Tout en 1 » est activée).

Mettez le lave-vaisselle en fonctionnement. L'appareil se trouve en mode Programmation lorsque :

- Tous les voyants du programme s'allument.
- Deux lignes horizontales apparaissent sur l'écran.

Mettez le lave-vaisselle en fonctionnement. L'appareil n'est pas en mode Programmation lorsque :

- Un seul voyant de programme s'allume.

- L'écran indique la durée d'un programme de lavage ou d'un départ différé.
- Pour revenir au mode Programmation, annulez le programme ou le départ différé. Reportez-vous au chapitre « Réglage et départ d'un programme de lavage ».

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Vérifiez si le réglage de dureté de l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région. Sinon, ajustez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage en fonction de la charge et du degré de salissure.
6. Remplissez le réservoir avec la quantité nécessaire de produit de lavage.
7. Démarrez le programme de lavage.



Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions (« 3 en 1 », « 4 en 1 » « 5 en 1 », etc.), utilisez la fonction « Tout en 1 » (reportez-vous au chapitre Fonction « Tout en 1 »).

RÉGLAGE DE L'ADOUCCISSEUR D'EAU

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau d'alimentation. Ces minéraux et sels peuvent endommager l'appareil.

Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau s'il ne correspond pas à la dureté de l'eau de votre région.

Contactez votre compagnie des eaux pour connaître la dureté de l'eau de votre région.

| Degrés allemands (°dH) | Dureté eau | | | Réglage de la dureté de l'eau | |
|------------------------|-----------------------|------------|---------------|-------------------------------|-----------------|
| | Degrés français (°TH) | mmol/l | Degrés Clarke | manuel | électronique |
| 51 - 70 | 91 - 125 | 9,1 - 12,5 | 64 - 88 | 2 ¹⁾ | 10 |
| 43 - 50 | 76 - 90 | 7,6 - 9,0 | 53 - 63 | 2 ¹⁾ | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6,5 - 7,5 | 46 - 52 | 2 ¹⁾ | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5,1 - 6,4 | 36 - 45 | 2 ¹⁾ | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4,0 - 5,0 | 28 - 35 | 2 ¹⁾ | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3,3 - 3,9 | 23 - 27 | 2 ¹⁾ | 5 ¹⁾ |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2,6 - 3,2 | 18 - 22 | 1 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1,9 - 2,5 | 13 - 17 | 1 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0,7 - 1,8 | 5 - 12 | 1 | 2 |

| Dureté eau | | | | Réglage de la dureté de l'eau | |
|------------------------|-----------------------|--------|---------------|-------------------------------|--------------|
| Degrés allemands (dH°) | Degrés français (°TH) | mmol/l | Degrés Clarke | manuel | électronique |
| < 4 | < 7 | < 0,7 | < 5 | 1 2) | 1 2) |

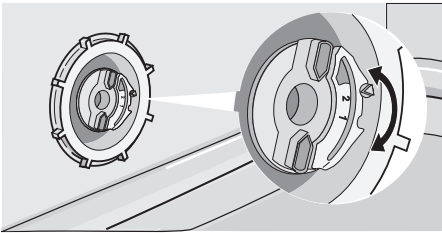
1) Réglage d'usine

2) Ne pas utiliser de sel à ce niveau.

i L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

Réglage manuel

Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur 1 ou 2 (reportez-vous au tableau).



Réglage électronique

1. Activer l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est au mode réglage.
2. Appuyez simultanément sur les touches de fonction (B) et (C) et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les voyants

de programme au-dessus des touches de fonction (A), (B) et (C) se mettent à clignoter.

3. Relâchez les touches de fonctions (B) et (C).
4. Appuyez sur la touche de fonction (A).
 - Les voyants de programme au-dessus des touches de fonction (B) et (C) s'éteignent.
 - Le voyant de programme au-dessus de la touche de fonction (A) continue à clignoter.
 - L'écran affiche le réglage de l'adoucisseur d'eau (par exemple : **5 L** = niveau 5).
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche de fonction (A) pour modifier le réglage.
6. Désactivez l'appareil pour confirmer.

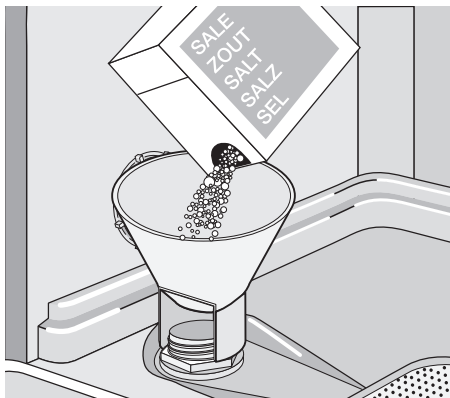
i Si l'adoucisseur d'eau est réglé électroniquement au niveau 1, le voyant de réapprovisionnement de sel restera éteint.

UTILISATION DU SEL RÉGÉNÉRANT

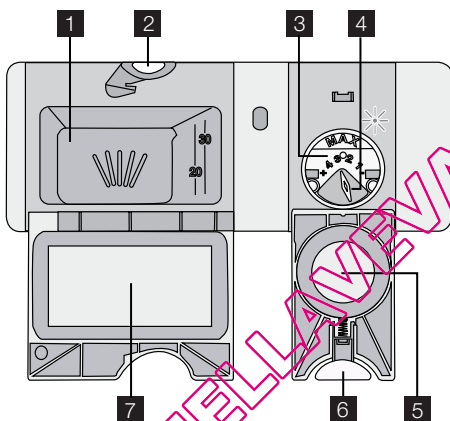
Pour remplir le réservoir de sel :

1. Dévissez le bouchon du réservoir à sel régénérant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Versez 1 litre d'eau à l'intérieur du réservoir (uniquement lorsque vous remplissez le réservoir pour la première fois).
3. Versez le sel à l'aide de l'entonnoir jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.
4. Éliminez toute trace de sel autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Remettez le bouchon en place et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le réservoir de sel régénérant.


i Il est normal que de l'eau s'écoule du réservoir lorsque vous le remplissez de sel.



UTILISATION DU PRODUIT DE LAVAGE ET DU LIQUIDE DE RINÇAGE




Utilisation du produit de lavage

-  Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Respectez les recommandations fournies par le fabricant du produit de lavage qui figurent sur l'emballage du produit.


Pour remplir le réservoir de produit de lavage :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **2** afin d'ouvrir le couvercle **7** du réservoir du produit de lavage.
2. Introduisez le produit de lavage dans le réservoir **1**.

3. Si le programme de lavage comporte une phase de pré-lavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez-les dans le distributeur **1**.
5. Fermez le réservoir du produit de lavage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

-  Utilisez des programmes de lavage longs quand vous utilisez des pastilles de détergent. En effet, elles ne se dissolvent pas entièrement pendant les programmes courts et peuvent donner de mauvais résultats.

Utilisation du liquide de rinçage

-  Le liquide de rinçage assure un rinçage optimal et un séchage sans taches ni striures. Le distributeur de liquide de rinçage libère automatiquement le liquide de rinçage durant la dernière phase de rinçage.

Pour remplir le distributeur de liquide de rinçage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **6** afin d'ouvrir le couvercle **5** du distributeur de liquide de rinçage.

2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage **3** de liquide de rinçage. Le repère 'max.' indique le niveau maximum.
3. Essuyez tout débordement de liquide de rinçage à l'aide de papier absorbant, afin d'éviter une formation excessive de mousse lors du lavage.
4. Vérifiez que le couvercle est fermé après chaque remplissage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

Réglez le dosage du liquide de rinçage

Réglage d'usine : position 3.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (minimum) et 4 (maximum). Tournez le sélecteur de liquide de rinçage

4 afin d'augmenter ou diminuer le dosage.

FONCTION "TOUT EN 1"

La fonction « Tout en 1 » utilise les pastilles de détergent multifonctions.

Ces pastilles combinent les fonctions de produit de lavage, de liquide de rinçage et de sel régénérant. Certains types de pastilles contiennent d'autres agents.

Assurez-vous que ces pastilles conviennent à la dureté de l'eau de votre localité (reportez-vous aux instructions accompagnant l'emballage des produits).

La fonction « Tout en 1 » désactive le débit de liquide de rinçage et de sel.

La fonction « Tout en 1 » désactive les voyants du sel régénérant et du liquide de rinçage.

La durée du programme peut augmenter si vous utilisez la fonction « Tout en 1 ».

i Activez ou désactivez la fonction « Tout en 1 » avant de lancer un programme de lavage. Vous ne pouvez pas activer ou désactiver cette fonction quand un programme de lavage est en cours.

Pour activer la fonction « Tout en 1 »

- Appuyez sur la touche « Tout en 1 », le voyant « Tout en 1 » s'allume. La fonction est activée.

– La fonction « Tout en 1 » reste activée jusqu'à ce que vous la désactiviez.

Pour désactiver la fonction « Tout en 1 » et utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément

1. Appuyez sur la touche « Tout en 1 », le voyant « Tout en 1 » s'éteint. La fonction est désactivée.
2. Remplissez le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.
3. Réglez le degré de dureté de l'eau sur sa position maximale.
4. Lancez un programme de lavage sans charger l'appareil.
5. Dès que le programme de lavage est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
6. Réglez la quantité de liquide de rinçage.

RANGEMENT DES COUVERTS ET DE LA VAISSELLE

i Reportez-vous à la brochure « Exemples de RealLife de la vie courante ».

Conseils et astuces

- Les éponges, les chiffons de nettoyage et tout autre objet absorbant l'eau ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Enlevez tous les restes d'aliments.

- Laissez tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.
- Chargez les articles creux, tels que tasses, verres, casseroles, etc. en les retournant,
- de manière à ce que l'eau ne s'accumule pas dans le creux ou dans un fond bombé.

- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ou se chevaucher.
- Pour éviter que les verres ne se brisent, évitez qu'ils se touchent.
- Placez les petites pièces dans le panier à couverts.
- Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
- Lorsque vous placez des articles dans les paniers, veillez à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.

SÉLECTION ET DÉPART D'UN PROGRAMME DE LAVAGE

Lancement du programme de lavage sans départ différé

i Vous pouvez régler le programme de lavage que la porte de l'appareil soit ouverte ou fermée.
Si la porte est ouverte, vous pouvez modifier votre réglage car l'appareil ne commence à fonctionner qu'une fois la porte fermée.
Si la porte est fermée, l'appareil commence à fonctionner 3 secondes après le choix du programme de lavage.

1. Mettez en fonctionnement l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est en mode Réglage.
2. Réglez le programme de lavage.
 - Le voyant correspondant au programme s'allume.
 - Tous les autres voyants de programme s'éteignent.
 - La durée du programme clignote sur l'écran.
3. Si nécessaire, réglez la fonction Économie.
4. Fermez la porte de l'appareil, le programme de lavage démarre automatiquement.
 - La durée du programme clignote sur l'écran.

Lancement du programme de lavage avec départ différé

i Vous pouvez régler le départ différé que la porte de l'appareil soit ouverte ou fermée.
Si la porte est ouverte, vous pouvez modifier votre réglage car l'appareil ne commence à fonctionner qu'une fois la porte fermée.

Si la porte est fermée, l'appareil commence à fonctionner 3 secondes après le choix du départ différé.

1. Activer l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est au mode réglage.
2. Réglez le programme de lavage.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche de départ différé jusqu'à ce que l'écran indique l'heure du départ différé.
 - La durée du départ différé clignote sur l'écran.
4. Fermez la porte de l'appareil, le décompte démarre automatiquement.
 - La durée du départ différé ne clignote plus sur l'écran.

Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.

i L'ouverture de la porte de l'appareil stoppe le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Annulation du départ différé

Le décompte ne démarre pas

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche de départ différé jusqu'à ce que l'écran affiche la durée du programme de lavage.
2. Fermez la porte de la machine, le programme de lavage démarre automatiquement.

Le décompte ne démarre pas

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche de départ différé jusqu'à ce que l'écran affiche la durée du programme de lavage.
 - La durée du programme clignote sur l'écran. Après quelques secondes, la durée arrête de clignoter et le pro-

gramme de lavage démarre automatiquement.

Interruption d'un programme de lavage

- Ouvrez la porte de l'appareil.
 - Le programme de lavage s'arrête.
- Fermez la porte de l'appareil.
 - Le programme de lavage reprend là où il a été interrompu.

Annulation du programme de lavage

Si le programme de lavage n'a pas encore démarré, vous pouvez changer la sélection. Pour changer la sélection pendant que le programme de lavage est en cours, il est nécessaire d'annuler le programme.

- Appuyez sur la touche Annulation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que tous les voyants de programme s'allument et que l'écran affiche deux barres d'état horizontales.

i Avant de démarrer un nouveau programme de lavage, vérifiez qu'il y a du

produit de lavage dans le distributeur de produit de lavage correspondant.

Fin du programme de lavage

Quand le programme de lavage est terminé, l'écran affiche un zéro.

1. Mettez à l'arrêt l'appareil.
2. Ouvrez la porte de l'appareil.

i Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte de l'appareil pendant quelques minutes.

Retirez les articles des paniers

- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inox refroidit plus rapidement que la vaisselle.

PROGRAMMES DE LAVAGE

| Programme | Niveau de salissure | Type de charge | Description des programmes | Fonction Économie |
|---------------------|--------------------------------|--|---|-------------------|
| Auto ¹⁾ | Tout | Vaisselle, couverts, plats et casseroles | Prélavage Lavage 45 °C ou 70 °C Rinçages Séchage | Oui, avec impact |
| Intensive | Très sale | Vaisselle, couverts, plats et casseroles | Prélavage Lavage à 70 °C Rinçages Séchage | Oui, avec impact |
| Quick ²⁾ | Légèrement sale | Vaisselle et couverts | Lavage à 60 °C Rinçage | Oui, sans effet |
| Eco ³⁾ | Normalement sale | Vaisselle et couverts | Prélavage Lavage à 50 °C Rinçages Séchage | Oui, avec impact |
| Glass | Normalement ou légèrement sale | Vaisselle délicate et verres | Lavage à 45 °C Rinçages Séchage | Oui, avec impact |

| Programme | Niveau de salissure | Type de charge | Description des programmes | Fonction Économie |
|-----------|--|----------------|----------------------------|-------------------|
| Rinse | Ce programme permet de rincer les plats rapidement. Cela empêche les restes de nourriture de coller sur les plats et évite les mauvaises odeurs. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme. | | Rinçage | Oui, sans effet |

- 1) L'appareil détecte le niveau de salissure et la quantité de vaisselle présente dans les paniers. Il ajuste automatiquement la température et la quantité d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.
- 2) Ce programme vous permet de laver une charge de vaisselle légèrement sale. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.
- 3) Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. Ce programme vous permet d'utiliser le plus efficacement votre consommation d'eau et d'énergie pour les plats et couverts avec un niveau normal de salissure. Reportez-vous à la brochure fournie pour connaître les résultats des tests.

Valeurs de consommation

| Programme ¹⁾ | Énergie (kWh) | Eau (litres) |
|-------------------------|---------------|--------------|
| Auto | 0.7 - 1.3 | 8 - 14 |
| Intensive | 1.0 - 1.1 | 9 - 10 |
| Quick | 0.8 | 7 |
| Eco | 0.7 - 0.8 | 8 - 9 |
| Glass | 0.6 - 0.7 | 9 - 10 |
| Rinse | 0.01 | 3 |

1) L'écran indique la durée du programme.

i Ces valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des varia-

tions d'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

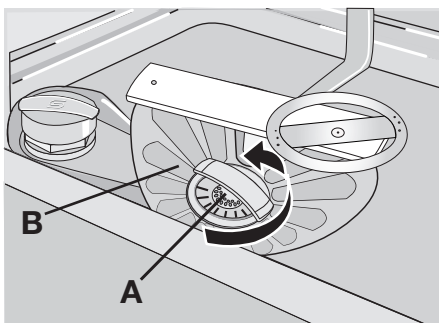
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour retirer et nettoyer les filtres

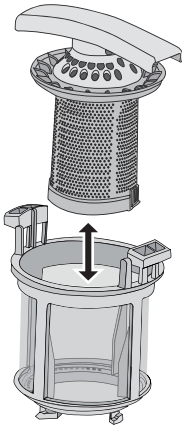
Avec des filtres sales, les résultats du lavage sont moins satisfaisants.

Bien que ces filtres ne nécessitent pas beaucoup d'entretien, nous vous recommandons de les vérifier à intervalles réguliers et, si besoin, de les nettoyer.

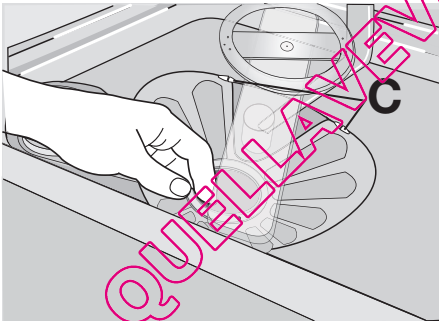
1. Pour retirer le filtre (A), tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du filtre (B).



2. Le filtre (A) est constitué de deux pièces. Pour démonter le filtre, séparez-les.



3. Nettoyez soigneusement les filtres avec de l'eau.
4. Rassemblez les deux pièces du filtre (A) et poussez. Vérifiez qu'elles s'emboîtent correctement.
5. Retirez le filtre (B).
6. Nettoyez soigneusement le filtre (B) avec de l'eau.
7. Remplacez le filtre (B) dans sa position initiale. Vérifiez qu'il est correctement engagé dans les deux guides (C).



8. Mettez le filtre (A) en place dans le filtre (B). Bloquez le filtre (A) en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Pour nettoyer les bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion.

Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet pointu.

Nettoyage des surfaces externes

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commandes, à l'aide d'un chiffon doux humide.

Utilisez uniquement un peu d'eau savonneuse.

N'utilisez en aucun cas des substances abrasives, des tampons à récurer ou des solvants (acétone).

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si vous n'y parvenez pas, contactez votre service après-vente.

Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme :

- **,10** - L'appareil n'est pas approvisionné en eau.

- **,20** - L'appareil ne vidange pas
- **,30** - Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.

⚠ Avertissement Mettez à l'arrêt l'appareil avant d'effectuer les contrôles.

| Anomalie de fonctionnement | Cause possible | Solution possible |
|--|--|--|
| L'appareil n'est pas approvisionné en eau. | Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou entartré. | Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau. |
| | La pression d'eau est trop basse. | Contactez votre compagnie locale de distribution des eaux. |
| | Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. | Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. |
| | Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché. | Nettoyez le filtre. |
| | Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement. | Vérifiez que le tuyau est bien raccordé. |
| L'appareil ne se vidange pas. | Le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé. | Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas endommagé. |
| | Le robinet de l'évier est bouché. | Nettoyez le robinet de l'évier. |
| | Le tuyau de vidange n'a pas été raccordé correctement. | Vérifiez que le tuyau est bien raccordé. |
| Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. | Le tuyau de vidange est endommagé. | Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé. |
| | | Fermez le robinet d'eau et contactez votre service après-vente. |
| Le programme de lavage ne démarre pas. | La porte de l'appareil est ouverte. | Fermez la porte de l'appareil. |
| | La fiche du câble d'alimentation n'est pas branchée à la prise de courant. | Branchez le câble d'alimentation. |
| | Le fusible de la boîte à fusibles a disjoncté. | Remplacez le fusible. |
| | La fonction Départ différé est sélectionnée. | <ul style="list-style-type: none"> • Annulez le départ différé. • Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement. |

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il a été interrompu. Si l'anomalie persiste, contactez le service après-vente. Si d'autres codes d'alarme s'affichent, contactez le service après-vente. Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque signalétique.

Inscrivez les éléments suivants :

- Modèle (MOD.)
-
- Référence produit (PNC)
- Numéro de série (S.N.)

Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

| Problème | Cause possible | Solution possible |
|---|---|--|
| La vaisselle n'est pas propre. | Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié pour ce type de vaisselle et de salissure. | Vérifiez que ce programme de lavage est approprié pour ce type de vaisselle et de salissure. |
| | Vous n'avez pas placé les articles dans les paniers de façon à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces. | Placez les articles correctement dans les paniers. |
| | Les bras d'aspersion ne pouvaient pas tourner librement. La vaisselle est mal positionnée dans les paniers. | Vérifiez qu'une disposition incorrecte de la vaisselle ne bloque pas les bras d'aspersion. |
| | Les filtres sont encrassés ou mal montés et installés. | Assurez-vous que les filtres sont propres et correctement montés et installés. |
| | Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage. | Vérifiez que la quantité de produit de lavage est suffisante. |
| Traces de tartre sur la vaisselle. | Le réservoir de sel régénérant est vide. | Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle. |
| | Réglage incorrect du niveau de l'adoucisseur d'eau. | Ajustez l'adoucisseur d'eau au niveau correct. |
| | Le bouchon du réservoir de sel régénérant n'a pas été vissé correctement. | Assurez-vous que le bouchon du réservoir de sel est correctement fermé. |
| Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre. | La quantité de liquide de rinçage est trop élevée. | Réduisez la quantité du liquide de rinçage. |
| Traces de gouttes d'eau séchée sur les verres et la vaisselle | La quantité de liquide de rinçage est trop basse. | Augmentez la quantité du liquide de rinçage. |
| | Il se peut que le produit de lavage soit en cause. | Utilisez une autre marque de produit de lavage. |
| La vaisselle est mouillée. | Le programme de lavage choisi n'avait pas de phase de séchage ou avait une phase de séchage courte. | Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes. |
| La vaisselle est mouillée et terne. | Le distributeur de liquide de rinçage est vide. | Remplissez le distributeur de liquide de rinçage. |
| | La fonction « Tout en 1 » est activée (cette fonction désactive automatiquement le distributeur de liquide de rinçage). | Activez le distributeur de liquide de rinçage. |

Activation du distributeur de liquide de rinçage

1. Activer l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est au mode réglage.
2. Appuyez simultanément sur les touches de fonction (B) et (C) et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les voyants de programme au-dessus des touches de fonction (A), (B) et (C) se mettent à clignoter. .
3. Relâchez les touches de fonctions (B) et (C).
4. Appuyez sur la touche de fonction (B).
 - Les voyants de programme au-dessus des touches de fonction (A) et (C) s'éteignent.

- Le voyant de programme au-dessus de la touche de fonction (B) continue à clignoter.
- L'écran affiche le réglage choisi pour le distributeur de liquide de rinçage.

| | |
|-----------|--|
| 0d | Le distributeur de liquide de rinçage est désactivé. |
| 1d | Le distributeur de liquide de rinçage est activé. |

5. Appuyez sur la touche de fonction (B) pour modifier le réglage.
6. Désactivez l'appareil pour confirmer.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


| | | |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------|
| Dimensions | Largeur | 446 mm |
| | Hauteur | 850 mm |
| | Profondeur | 620 mm |
| Branchement électrique | Tension | 220-240V |
| | Puissance totale | 2100 W |
| | Fusible | 10 A |
| | Fréquence | 50 Hz |
| Pression de l'eau d'alimentation | min. | 0,5 bar (0,05 MPa) |
| | max. | 8 bar (0,8 MPa) |
| Arrivée d'eau ¹⁾ | Eau froide ou eau chaude | max. 60 °C |
| Capacité | Couverts | 9 |

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 po).

i Si l'eau chaude est produite à partir de sources énergétiques alternatives plus respectueuses de l'environnement (par ex. panneaux solaires ou photovoltaï-

ques et énergie éolienne), utilisez un raccordement à l'eau chaude pour réduire la consommation énergétique.


EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets

seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les bacs de recyclage prévus à cet effet.

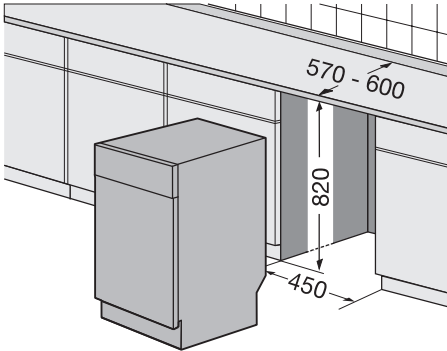
INSTALLATION

Encastrement

Placez l'appareil à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'un dispositif d'évacuation d'eau.

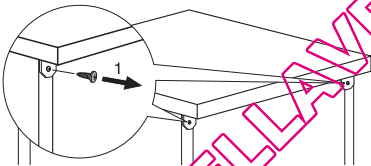
Enlevez le dessus de l'appareil pour encastrer celui-ci sous un évier ou un plan de travail de cuisine.

Vérifiez que les dimensions de la niche correspondent aux dimensions de l'illustration.

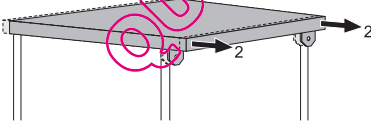


Pour enlever le plan de travail de l'appareil

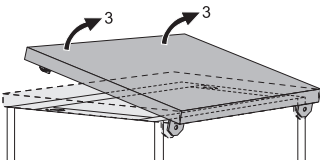
1. Dévissez les vis situées à l'arrière (1).



2. Tirez le plan de travail par l'arrière (2).



3. Soulevez le plan de travail et dégagez-le des emboîtements avant (3).



4. Desserrez ou serrez les pieds jusqu'à ce que l'appareil soit à niveau.

5. Installez l'appareil sous le plan de travail de la cuisine. Veillez à ne pas écraser ni tordre les tuyaux d'eau au cours de l'installation.

Pour mettre l'appareil à niveau

Le niveau de l'appareil est correct lorsque la porte ferme parfaitement.

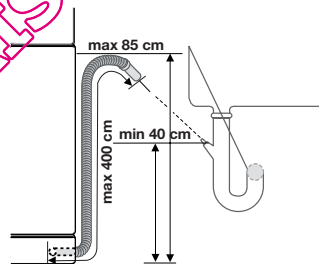
Si l'appareil n'est pas correctement d'aplomb, la porte entrera en contact avec les parois du meuble.

Desserrez ou serrez les pieds réglables jusqu'à ce que l'appareil soit d'aplomb.

Raccordement du tuyau de vidange

Raccordez le tuyau de vidange :

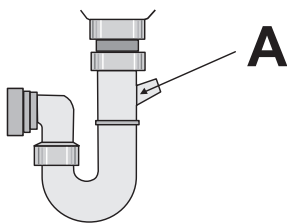
- Au robinet de sortie de l'évier et fixez-le sous le plan de travail. Cela empêche les eaux usées de l'évier de repartir dans l'appareil.
- À une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale. Le diamètre intérieur ne doit pas être inférieur à 40 mm.



Enlevez le bouchon de l'évier lorsque l'appareil évacue l'eau pour empêcher tout reflux de l'eau vers l'appareil.

La rallonge de tuyau ne doit pas dépasser 2 mètres. Son diamètre intérieur ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau.

Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, n'oubliez pas d'enlever toute la membrane en plastique (A). Si vous oubliez d'enlever toute la membrane, les particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle.



- i** Un dispositif de sécurité empêche l'eau sale de retourner dans l'appareil. Si le robinet de votre évier est doté d'un clapet de retenue, cela risque d'entraver la vidange correcte de l'appareil. Enlevez le clapet de retenue.

QUELLAVEVAISSELLE.COM

Electrolux. Thinking of you.

Viac o nás na www.electrolux.com

OBSAH

| | | | |
|-----------------------------------|----|---------------------------------------|----|
| Bezpečnostné pokyny | 37 | Výber a spustenie umývacieho programu | 46 |
| Popis výrobu | 40 | Umývacie programy | 47 |
| Ovládací panel | 41 | Ošetrovanie a čistenie | 48 |
| Používanie spotrebiča | 43 | Čo robiť, keď... | 49 |
| Nastavenie zmäkčovača vody | 43 | Technické údaje | 51 |
| Používanie soli do umývačky riadu | 44 | Ochrana životného prostredia | 51 |
| Používanie saponátu a leštidla | 44 | Inštalácia | 52 |
| Funkcia Multitab | 45 | | |
| Vkladanie príboru a riadu | 45 | | |

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštalovaním a použitím si pozorne prečítajte tento návod:

- Vaša bezpečnosť a ochrana vášho majetku.
- Pomoc pri ochrane životného prostredia.
- Správna obsluha spotrebiča.

Tieto pokyny vždy uchovávajte v blízkosti spotrebiča, a to aj vtedy, ak sa presťahujete alebo ho odovzdáte inej osobe.

Výrobca nie je zodpovedný za nesprávnu inštaláciu a používanie, ktoré spôsobia poškodenie.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou, ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Tieto osoby musia byť pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ich táto osoba musí poučiť o správnom používaní spotrebiča.
- Dohliadajte na deti, aby sa nehrali so spotrebičom.
- Všetky obaly uschovajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía alebo úrazu.
- Všetky umývacie a podobné prostriedky skladujte na bezpečnom mieste. Nedovoľte deťom, aby sa dotýkali umývacích prostriedkov.

- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické vlastnosti tohto spotrebiča. Existuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcu umývacieho prostriedku, aby ste predišli popáleninám očí, úst alebo hrdla.
- Nepite vodu zo spotrebiča. Čiastočky umývacieho prostriedku môžu zostať v spotrebiči.
- Nenechávajte na spotrebiči otvorené dvierka bez dohľadu. Zabráňte tak zraneniu alebo pádu na otvorené dvierka.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.

Používanie

- Spotrebič je určený iba na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, zabránite tak zraneniu osôb a poškodeniu vášho majetku.
- Spotrebič používajte výhradne na umývanie zariadení, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke.
- Horľavé produkty alebo veci, ktoré obsahujú horľavé látky, nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.
- Nože a všetky zahrotené predmety vkladajte do košíka na príbor hrotmi dolu. Ak to nie je možné, uložte ich vodorovne do

vrchného košíka alebo do košíka na nože. (Nie všetky modely majú košík na nože).

- Používajte iba prípravky určené pre umývačky riadu (umývací prostriedok, soľ, leštidlo)
- Druhy soli, ktoré nie sú určené pre umývačky riadu, môžu poškodiť zmäkčovač vody.
- Spotrebič naplňte soľou pred spustením umývacieho programu. Zvyšná soľ v spotrebiči môže spôsobiť koróziu, alebo vypletať diery na dne spotrebiča.
- Nikdy nedopĺňajte do dávkovača leštidla iný prípravok (umývací prostriedok pre umývačky riadu alebo tekutý umývací prostriedok). Spôsobilo by to poškodenie spotrebiča.
- Pred spustením umývacieho programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.
- Pri otvorení dverí počas spusteného umývacieho programu môže uniknúť zo spotrebiča horúca para. Hrozí riziko popálenia pokožky.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, pokiaľ neskončil umývací program.

Ošetrovanie a čistenie

- Pred vyčistením spotrebiča ho vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte horľavé produkty ani produkty, ktoré spôsobujú koróziu.
- Nepoužívajte spotrebič bez filtrov. Skontrolujte, či sú filtre namontované správne. Nesprávna montáž spôsobuje neuspokojivé výsledky umývania a poškodenie spotrebiča.
- Nepoužívajte na čistenie spotrebiča prúd vody alebo paru. Hrozí nebezpečenstvo úrazu zásahom elektrickým prúdom a poškodenia spotrebiča.

Inštalácia

- Skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený. Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepripájajte. Obráťte sa na dodávateľa.
- Pred inštaláciou a používaním spotrebiča odstráňte všetky baliace materiály.
- Elektrické pripojenie, vodoinštaláciu a namontovanie spotrebiča môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Predchádza sa

tak riziku konštrukčného poškodenia alebo zranenia.

- Pred inštaláciou skontrolujte, či je zástrčka odpojená od zásuvky elektrickej siete.
- Steny umývačky riadu nikdy nesmiete prevrátať, aby sa nepoškodili hydraulické alebo elektrické časti.

Ochranné opatrenia pred zamrznutím

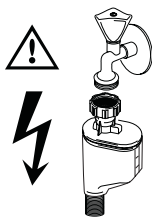
- Spotrebič neinštalujte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené mrazom.

Pripojenie na vodovodné potrubie

- Na pripojenie spotrebiča k zdroju vody používajte nové hadice. Nezapájajte použité hadice.
- Spotrebič nezapájajte k novým potrubiam ani k potrubiam, ktoré sa dlho nepoužívali. Nechajte vodu tiecť niekoľko minút, až potom pripojte prívodnú hadicu.
- Pri zapájaní spotrebiča postupujte opatrne, aby ste nestlačili alebo nepoškodili vodovodné hadice.
- Skontrolujte, či sú vodovodné prípojky utiahnuté, aby sa predišlo únikom vody.
- Pri prvom použití spotrebiča sa uistite, že z hadíc neuniká voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a dvojité puzdro s vnútorným elektrickým káblom. V prívodnej hadici na vodu je tlak iba počas prietoku vody. Ak z prívodnej hadice uniká voda, bezpečnostný ventil preruší prívod vody.
 - Pri zapájaní prívodnej hadice dávajte pozor:
 - Neponárajte prívodnú hadicu, ani bezpečnostný ventil do vody.
 - Ak sú prívodná hadica alebo bezpečnostný ventil poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
 - Prívodnú hadicu s bezpečnostným ventilom vám vymení autorizované servisné stredisko.



Varovanie Nebezpečné napätie.



Zapojenie do elektrickej siete

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Skontrolujte, či elektrické údaje uvedené na výkonovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte rozvojky ani predlžovacie prírodné káble. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nevymieňajte ani nemeňte elektrický kábel. Obráťte sa na servisné stredisko.
- Pri zapájaní spotrebiča postupujte opatrne, aby ste nestlačili alebo nepoškodili napájajúcu zástrčku alebo kábel za spotrebičom.
- Skontrolujte, či je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za prírodný kábel. Vždy ťahajte zástrčku.

Autorizované servisné stredisko

- Opravy alebo údržbu zariadenia môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Obráťte sa na servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

Vyradenie spotrebiča

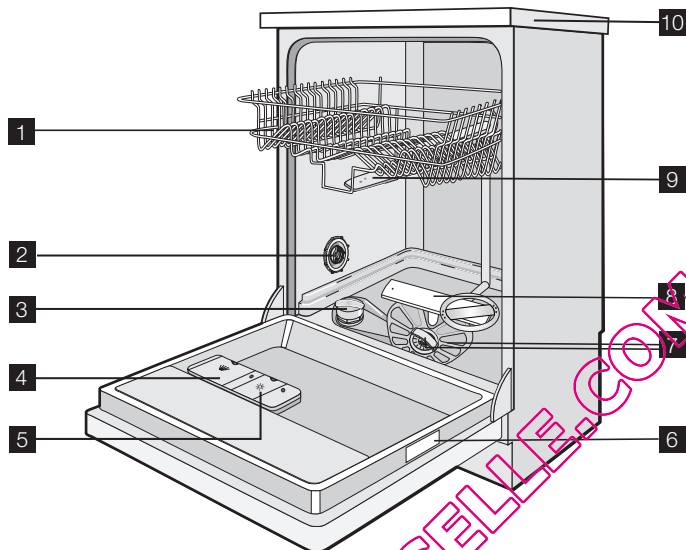
- Aby ste predišli riziku zranenia alebo poškodenia.

- Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Vytiahnite poistku dverí. Tak zabránite tomu, aby v spotrebiči ostali zatvorené deti alebo domáce zvieratá. Hrozí riziko udusenía.
- Spotrebič vyradte do miestneho zberného dvora.

! Varovanie Umývacie prostriedky pre umývačku riadu sú nebezpečné a môžu spôsobiť koróziu!

- Ak pri používaní umývacích prostriedkov nastane nehoda, okamžite vyhľadajte lekára.
- Ak sa umývací prostriedok dostane do úst, okamžite vyhľadajte lekára.
- Ak sa umývací prostriedok dostane do očí, okamžite sa obráťte na lekára a vypláchnite oči vodou.
- Umývacie prostriedky pre umývačku riadu skladujte na bezpečnom mieste, kde k nim deti nebudú mať prístup.
- Ak je v dávkovači umývacieho prostriedku umývací prostriedok, nenechávajte otvorené dverka spotrebiča.
- Dávkovač umývacieho prostriedku naplňte až pred spustením umývacieho programu.

POPIS VÝROBKU



1 Horný kôš

2 Volič tvrdosti vody

3 Zásobník na soľ

4 Dávkoč umývacieho prostriedku

5 Dávkoč leštidla

6 Vypový štítok

7 Filtre

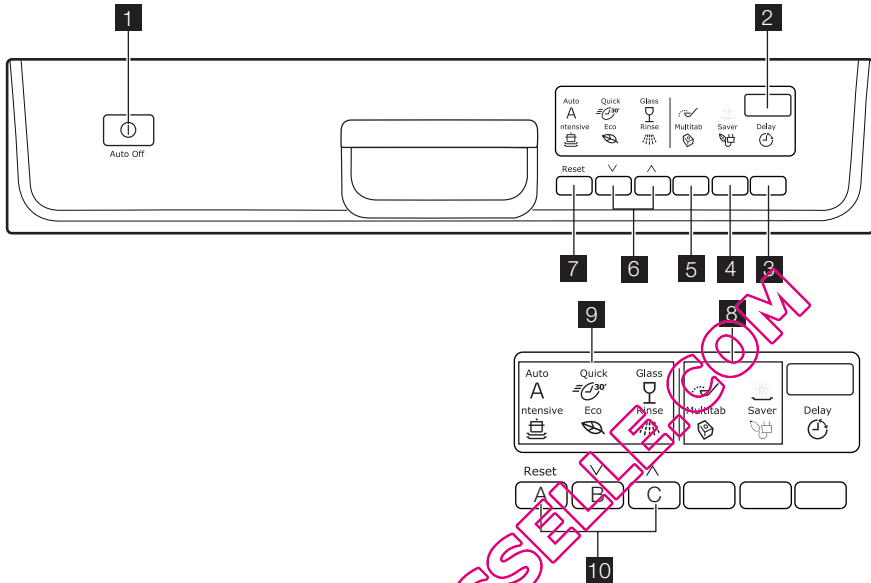
8 Dolné sprchovacie rameno

9 Horné sprchovacie rameno

10 Pracovná plocha

QUELLAVEVATSELE.COM




OVLÁDACÍ PANEĽ



- 1 Tlačidlo Zap./Vyp.
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo Posunutý štart (Delay)
- 4 Tlačidlo Úspora energie (Saver)
- 5 Tlačidlo Multitab (Multitab)
- 6 Programové tlačidlá
- 7 Tlačidlo Zrušiť (Reset)
- 8 Ukazovatele
- 9 Ukazovatele programov
- 10 Funkčné tlačidlá

Ukazovatele

| | |
|----------|---|
| | Ukazovateľ soli. Rozsvieti sa, keď treba doplniť soľ do zásobníka. ¹⁾ Po naplnení zásobníka môže ukazovateľ svietiť ešte niekoľko hodín. Nemá to nepriaznivé účinky na prevádzku spotrebiča. |
| | Ukazovateľ leštidla. Rozsvieti sa, keď treba doplniť leštidlo do dávkovača. ¹⁾ |
| | Ukazovateľ funkcie Multitab. Rozsvieti sa po zapnutí funkcie. |
| | Ukazovateľ úspory energie. Rozsvieti sa po zapnutí funkcie. |
| A | Rozsvieti sa, keď nastavíte umývací program Auto. |
| | Rozsvieti sa, keď nastavíte umývací program Intensive. |
| | Rozsvieti sa, keď nastavíte umývací program Quick. |

| Ukazovatele | |
|--|--|
|  | Rozsvieti sa, keď nastavíte umývací program Eco. |
|  | Rozsvieti sa, keď nastavíte umývací program Glass. |
|  | Rozsvieti sa, keď nastavíte umývací program Rinse. |

1) Keď je zásobník na soľ alebo leštidlo prázdne, príslušné ukazovatele sa nerozsvietia, kým prebehla umývací program.

Tlačidlo Zap./Vyp.

Ak chcete spotrebič zapnúť alebo vypnúť, stlačte toto tlačidlo.

Desať minút po skončení umývacieho programu funkcia Auto Off automaticky deaktivuje spotrebič. Pomôže to znížiť spotrebu energie.

Displej

Na displeji sa zobrazuje:

- Elektronické nastavenie úrovne zmäkčovača vody
- Aktiváciu a deaktiváciu dávkovača leštidla (iba ak je aktívna funkcia Multitab)
- Trvanie umývacieho programu
- Zostávajúci čas do skončenia umývacieho programu
- Skončenie umývacieho programu (na displeji sa zobrazí nula)
- Odpočítavanie času posunutého štartu
- Poruchové kódy.

Tlačidlo Posunutý štart

Opätovným stláčaním tohto tlačidla posuniete spustenie umývacieho programu o 1 až 24 hodín.

Tlačidlo úspory energie

Táto funkcia znižuje teplotu vo fáze sušenia. Spotreba energie sa zníži o 25 %.

Riadič môže byť na konci programu vlhký, keď otvoríte dvierka spotrebiča. Odporúčame vám, aby ste dvierka nechali pootvorené, aby riadič mohol vyschnúť.

Stlačením tohto tlačidla funkciu zapnete. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Tlačidlo Multitab

Stlačením tohto tlačidla zapnete/vypnete funkciu Multitab. Pozrite časť „Funkcia Multitab“.

Programové tlačidlá

Stláčajte jedno z týchto tlačidiel, až kým sa nerozsvieti indikátor umývacieho programu. Pozrite tabuľku „Umývacie programy“.

Tlačidlo Zrušiť

Stlačením tohto tlačidla zrušíte prebiehajúci umývací program. Pozrite kapitolu „Nastavenie a spustenie umývacieho programu“.

Funkčné tlačidlá

Pomocou týchto tlačidiel môžete:

- Elektronicky upraviť úroveň zmäkčovača vody. Pozrite časť „Nastavenie zmäkčovača vody“.
- Zapnúť alebo vypnúť dávkovač leštidla (iba keď je zapnutá funkcia Multitab). Pozrite časť „Čo robiť, keď...“

Režim nastavenia

Spotrebič musí byť v režime nastavenia pri týchto činnostiach:

- Nastavenie a spustenie umývacieho programu.
- Nastavenie a spustenie posunutého štartu.
- Elektronická úprava úrovne zmäkčovača vody.
- Vypnutie alebo zapnutie dávkovača leštidla (iba keď je zapnutá funkcia Multitab).

Spotrebič zapnite. Spotrebič je v režime nastavenia:

- Rozsvietia sa všetky ukazovatele programov.
- Na displeji sa zobrazia dve vodorovné stavové čiary.

Spotrebič zapnite. Spotrebič nie je v režime nastavenia, keď:

- Svieti len jeden ukazovateľ programu.
- Displej zobrazuje trvanie umývacieho programu alebo čas posunutého štartu.
- Ak sa chcete vrátiť do režimu nastavenia, treba zrušiť program alebo posunutý štart. Pozrite kapitolu „Nastavenie a spustenie umývacieho programu“.

POUŽÍVÁNIE SPOTREBIČA

1. Uistite sa, či nastavená hladina zmäkčovača vody sa zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti. V opačnom prípade nastavte zmäkčovač vody.
2. Naplňte zásobník na soľ soľou do umývačky riadu.
3. Naplňte dávkovač leštidlom.
4. Do umývačky riadu vložte príbor a riad na umývanie.
5. Nastavte správny umývací program podľa druhu náplne a znečistenia.
6. Naplňte dávkovač umývacieho prostriedku správnym množstvom prostriedku.
7. Zapnite umývací program.

i Ak používate kombinované tablety umývacieho prostriedku („3 v 1“, „4 v 1“, „5 v 1“), použite funkciu Multitab (pozrite si časť „Funkcia Multitab“).

NASTAVENIE ZMÄKČOVAČA VODY

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály a soli z privádzanej vody. Tieto minerály a soli môžu spotrebič poškodiť.

Nastavte hladinu zmäkčovača vody podľa stupňa tvrdosti vody vo vašej oblasti.

Informácie o tvrdosti vody vo vašej oblasti zistíte na miestnej správe vodární.

| Nemecké stupne (°dH) | Tvrdosť vody | | | Nastavenie tvrdosti vody | |
|----------------------|-------------------------|------------|-----------------|--------------------------|-----------------|
| | Francúzske stupne (°TH) | mmol/l | Clarkove stupne | ručne | elektronicky |
| 51 - 70 | 91 - 125 | 9,1 - 12,5 | 64 - 88 | 2 ¹⁾ | 10 |
| 43 - 50 | 76 - 90 | 7,6 - 9,0 | 53 - 63 | 2 ¹⁾ | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6,5 - 7,5 | 46 - 52 | 2 ¹⁾ | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5,1 - 6,4 | 36 - 45 | 2 ¹⁾ | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4,0 - 5,0 | 28 - 35 | 2 ¹⁾ | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3,3 - 3,9 | 23 - 27 | 2 ¹⁾ | 5 ¹⁾ |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2,6 - 3,2 | 18 - 22 | 1 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1,9 - 2,5 | 13 - 17 | 1 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0,7 - 1,8 | 5 - 12 | 1 | 2 |
| < 4 | < 7 | < 0,7 | < 5 | 1 ²⁾ | 1 ²⁾ |

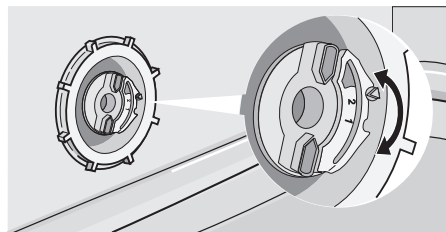
1) Nastavenie z výroby.

2) Na tejto úrovni nepoužívajte soľ.

i Zmäkčovač vody musíte nastaviť ručne alebo elektronicky.

Ručné nastavenie

Otočte volič tvrdosti vody do polohy 1 alebo 2 (pozrite tabuľku).



Elektronická úprava

1. Spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.
2. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá (B) a (C) naraz, až kým nezačnú blikať programové ukazovatele funkčných tlačidiel (A), (B) a (C).
3. Uvoľnite funkčné tlačidlá (B) a (C).
4. Stlačte funkčné tlačidlo (A).
 - Programové ukazovatele nad funkčnými tlačidlami (B) a (C) zhasnú.
 - Programový ukazovateľ nad funkčným tlačidlom (A) naďalej blika.
5. Opätovným stláčaním funkčného tlačidla (A) nastavenie zmeníte.
6. Potvrďte vypnutím spotrebiča.

i Ak sa zmäkčovač vody elektronicky nastaví na úroveň 1, kontrolka soli nebude svietiť.

POUŽÍVANIE SOLI DO UMÝVAČKY RIADU

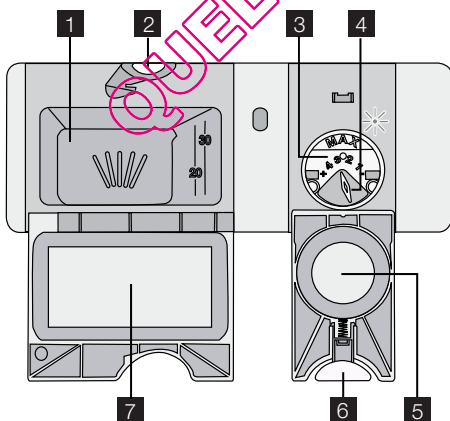
Plnenie zásobníka na soľ:

1. Otočte viečko doľava a otvorte zásobník na soľ.
2. Do zásobníka na soľ vlejte 1 liter vody (iba pri prvom plnení soľou).
3. Na naplnenie zásobníka soľou použite lievik.
4. Odstráňte soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ.
5. Otočením viečka doprava zásobník na soľ zatvorte.

i Je normálne, že pri pridaní soli voda pretečie cez okraj zásobníka na soľ.



POUŽÍVANIE SAPONÁTU A LEŠTIDLA



Používanie umývacieho prostriedku

🌿 Nepoužívajte viac umývacieho prostriedku, ako je potrebné, ochránite tak životné prostredie. Dodržujte odporúčania výrobcu umývacieho prostriedku na obale umývacieho prostriedku.

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku:

1. Stláčaním uvoľňovacieho tlačidla **2** otvoríte kryt **7** dávkovača umývacieho prostriedku.
2. Pridajte umývaci prostriedok do dávkovača **1**.
3. Ak má umývaci program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku do vnútornej časti dvierok spotrebiča.

4. Ak používate tablety umývacieho prostriedku, vložte ich do dávkovača umývacieho prostriedku **1**.
5. Zatvorte dávkovač umývacieho prostriedku. Zatlačte viečko, aby zapadlo na miesto.

i Ak používate tablety umývacieho prostriedku, použite dlhšie umývacie programy. Pri krátkych umývacích programoch sa nestihnú úplne rozpustiť a znižuje sa tak účinnosť umývania.

Používanie leštidla

i Leštidlo umožňuje osušenie riadu bez škvŕn a usadenín. Dávkovač leštidla automaticky dávkuje leštido počas poslednej fázy oplachovania.

Pri plnení dávkovača leštidla urobte nasledujúce kroky:

FUNKCIA MULTITAB

Funkcia Multitab je určená pre kombinované tablety umývacieho prostriedku.

Sú to tablety s kombinovaným účinkom umývacieho prostriedku, leštidla a soli. Niektoré druhy tabliet môžu obsahovať aj iné látky.

Uistite sa, že sú tieto tablety vhodné pre tvrdosť vody vo vašej oblasti (pozrite si pokyny na obale produktov).

Funkcia Multitab vypne prívod leštidla a soli. Funkcia multitab vypne kontrolky leštidla a soli.

Trvanie programu sa pri používaní funkcie Multitab môže predĺžiť.

i Aktivujte alebo zrušte funkciu multitab predtým, ako spustíte umývací program. Funkciu nie je možné aktivovať ani zrušiť, kým prebieha umývací program.

Aktivácia funkcie Multitab

- Stlačte tlačidlo funkcie multitab, kontrolka funkcie multitab sa rozsvieti. Funkcia je zapnutá.

VKLADANIE PRÍBORU A RIADU

i Pozrite si leták „Príklady náplní RealLife“.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla **6** otvoríte kryt **5** dávkovača leštidla.
2. Naplňte dávkovač leštidla **3** leštidlom. Značka „max.“ zobrazuje maximálnu hladinu.
3. Rozliate leštido odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny počas umývania.
4. Dávkovač leštidla zatvorte. Zatlačte viečko, aby zapadlo na miesto.

Nastavenie dávkovania leštidla

Nastavenie výrobcu: poloha 3

Dávkovanie leštidla môžete nastaviť medzi polohami 1 (najnižšie dávkovanie) až 4 (najvyššie dávkovanie).

Otočením voliča leštidla **4** zvýšte alebo znížte dávku.

Keď zapnete funkciu multitab, ostane aktívna, kým ju nezrušíte.

Vypnutie funkcie Multitab a samostatné použitie umývacieho prostriedku, soli a leštidla

1. Stlačte tlačidlo funkcie multitab, kontrolka funkcie multitab zhasne. Funkcia je vypnutá.
2. Naplňte zásobník soli a dávkovač leštidla.
3. Upravte nastavenie tvrdosti vody na najvyššiu úroveň.
4. Spustite umývací program bez riadu.
5. Po dokončení umývacieho programu upravte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
6. Upravte množstvo leštidla.

Rady a tipy

- Do spotrebiča nekladajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Odstráňte z predmetov zvyšky jedla.
- Zmäkčite zvyšky pripáleného jedla na predmetoch.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) vložte otvorom smerom dolu.
- Uistite sa, že sa v nádobách a misách nehromadí voda.
- Skontrolujte, či do seba kusy príboru a riadu nezapadli.
- Skontrolujte, či sa poháre navzájom nedotýkajú.

- Malé predmety vložte do košíka na príbor.
- Lyžičky striedajte s iným jedáľenským príborom, aby ste zabránili ich zlepeniu.
- Pri kladení predmetov do košíkov sa uistite, že sa môže voda dostať k celému ich povrchu.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nehýbali.
- Na plastových predmetoch a neprírodných panviciach sa môžu zrážať kvapky vody.

VÝBER A SPUSTENIE UMÝVACIEHO PROGRAMU

Spustenie umývacieho programu bez posunutého štartu

- i** Umývaci program môžete nastaviť pri otvorených alebo zatvorených dvierkach spotrebiča.
- Ak sú dvierka otvorené, môžete zmeniť nastavenie, pretože spotrebič sa spustí až po zatvorení dvierok.
- Ak sú dvierka zatvorené, spotrebič sa spustí po 3 sekundách od nastavenia umývacieho programu.
1. Spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.
 2. Nastavte umývaci program.
 - Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.
 - Všetky ostatné ukazovatele programu zhasnú.
 - Čas programu na displeji bliká.
 3. V prípade potreby nastavte funkciu úspory energie.
 4. Zatvorte dvierka spotrebiča, umývaci program sa spustí automaticky.
 - Čas programu už na displeji nebliká.

Spustenie umývacieho programu s posunutým štartom

- i** Posunutý štart môžete nastaviť pri otvorených alebo zatvorených dvierkach spotrebiča.
- Ak sú dvierka otvorené, môžete zmeniť nastavenie, pretože spotrebič sa spustí až po zatvorení dvierok.

Ak sú dvierka zatvorené, spotrebič sa spustí po 3 sekundách od nastavenia posunutého štartu.

1. Spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.
 2. Nastavte umývaci program.
 3. Opätovne stlačte tlačidlo posunutého štartu, až kým sa na displeji nezobrazí čas posunutého štartu.
 - Na displeji bliká čas posunutia.
 4. Zatvorte dvierka umývačky riadu, odpočítavanie sa automaticky spustí.
 - Čas posunutia už na displeji nebliká.
- Po ukončení odpočítavania sa umývaci program spustí automaticky.

- i** Po otvorení dvierok spotrebiča sa odpočítavanie zastaví. Keď dvierka zatvoríte, odpočítavanie bude pokračovať od bodu, v ktorom bolo prerušené.

Zrušenie funkcie Posunutý štart

Odpočítavanie nie je spustené.

1. Stlačte tlačidlo posunutého štartu, až kým sa na displeji nezobrazí čas umývacieho programu.
2. Zatvorte dvierka spotrebiča, umývaci program sa spustí automaticky.

Odpočítavanie je spustené.

1. Stlačte tlačidlo posunutého štartu, až kým sa na displeji nezobrazí čas umývacieho programu.
 - Čas programu na displeji bliká. Po niekoľkých sekundách čas prestane

blikať a automaticky sa spustí umývací program.

Prerušenie umývacieho programu

- Otvorte dverka spotrebiča.
 - Umývací program sa zastaví.
- Zatvorte dverka spotrebiča.
 - Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Zrušenie umývacieho programu

Ak umývací program nie je spustený, môžete zmeniť nastavenie.

Ak chcete nastavenie zmeniť pri spustenom umývacom programe, je potrebné zrušiť program.

- Stlačte a podržte tlačidlo zrušenia, až kým sa nerozsvietia všetky ukazovatele programov a na displeji sa nezobrazia dve vodorovné stavové čiary.

i Pred spustením nového umývacieho programu skontrolujte, či sa v dávkova-

či umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

Koniec umývacieho programu

Po skončení umývacieho programu sa na displeji zobrazí nula.

1. Vypnite spotrebič.
2. Otvorte dverka spotrebiča.

i Lepšie vysušenie dosiahnete, ak necháte dverka niekoľko minút pootvorené.

Vyberte predmety z košíkov

- Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
- Vyprázdnite najprv dolný koš a potom horný koš.
- Po stranách a na dverách spotrebiča sa môže nachádzať voda. Nehrdzavejúca oceľ vychladne rýchlejšie ako tanier.

UMÝVACIE PROGRAMY

| Program | Typ znečistenia | Druh náplne | Popis programu | Funkcia Úspora energie |
|---------------------|--|--|--|------------------------|
| Auto ¹⁾ | Všetko | Porcelán, jedá- lenský príbor, hr- nce a panvice | Predumývanie Umývanie 45 °C alebo 70 °C Oplachovania Sušenie | Áno, s účinkom |
| Intensive | Silné zneči- stanie | Porcelán, jedá- lenský príbor, hr- nce a panvice | Predumývanie Umývanie 70 °C Oplachovania Sušenie | Áno, s účinkom |
| Quick ²⁾ | Nezaschnuté nečistoty | Porcelán a jedá- lenský príbor | Umývanie 60 °C Oplachovanie | Áno, bez účinku |
| Eco ³⁾ | Bežné zneči- stanie | Porcelán a jedá- lenský príbor | Predumývanie Umývanie 50 °C Oplachovania Sušenie | Áno, s účinkom |
| Glass | Bežné alebo mierne zneči- stanie | Jemný porcelán a sklo | Umývanie 45 °C Oplachovania Sušenie | Áno, s účinkom |

| Program | Typ znečistenia | Druh náplne | Popis programu | Funkcia Úspora energie |
|---------|--|-------------|----------------|------------------------|
| Rinse | Tento program použite na rýchle opláchnutie riadu. Tým zabránite zaschnutiu zvyškov jedla na riade a šíreniu nepríjemných pachov zo spotrebiča. Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok. | | Oplachovanie | Áno, bez účinku |

1) Spotrebič rozoznáva typ znečistenia a množstvo položiek v košíkoch. Automaticky upravuje teplotu a množstvo vody, spotrebu energie a trvanie programu.

2) S týmto programom môžete umývať čerstvo znečistený riad. Poskytuje dobré výsledky umývania v krátkom čase.

3) Toto je štandardný testovací program pre skúšobne. Tento program zaručuje najúčinnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. Informácie o teste nájdete v priloženom letáku.

Spotreba

| Program ¹⁾ | Energia (kWh) | Voda (litre) |
|-----------------------|---------------|--------------|
| Auto | 0.7 - 1.3 | 8 - 14 |
| Intensive | 1.0 - 1.1 | 9 - 10 |
| Quick | 0.8 | 7 |
| Eco | 0.7 - 0.8 | 8 - 9 |
| Glass | 0.6 - 0.7 | 9 - 10 |
| Rinse | 0.01 | 3 |

1) Na displeji sa zobrazí čas programu.

i Hodnoty spotreby ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti a množstvo riadu.

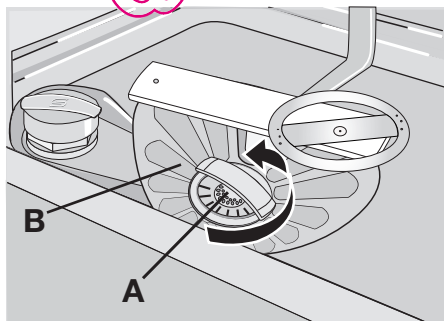
OŠETROVANIE A ČISTENIE

Vybratie a čistenie filtrov

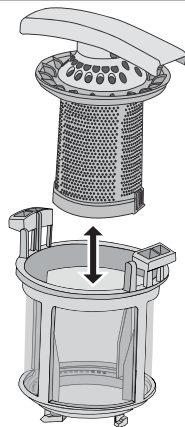
Znečistené filtre zhoršujú výsledky umývania.

Hoci tieto filtre takmer nevyžadujú údržbu, pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

1. Ak chcete vybrať filter (A), otočte ho proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho z filtra (B).

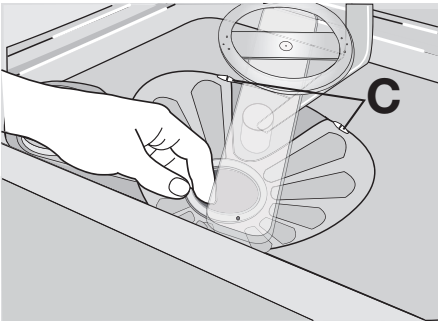


2. Filter (A) má dve časti. Ak chcete filter rozmontovať, vytiahnutím ich oddelte.



3. Dôkladne vyčistite tieto časti vodou.
4. Zložte obe časti filtra (A) dohromady a zatlačte. Skontrolujte, či do seba správne zapadli.
5. Vyberte filter (B).
6. Dôkladne vyčistite filter (B) vodou.

7. Založte filter (B) do pôvodnej polohy. Skontrolujte, či je správne umiestnený v dvoch vodiacich častiach (C).



8. Filter (A) vložte do polohy filtra (B). Otočte filter (A) doprava, až kým sa neuzamkne.

ČO ROBIŤ, KEĎ...

Spotrebič sa nespustí, alebo sa zastaví jeho prevádzka.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód:

Čistenie sprchovacích ramien

Sprchovacie ramená nevyberajte.

Ak sa otvory na umývacích ramenách upchajú, odstráňte zvyšné nečistoty špicatým predmetom.

Čistenie vonkajších povrchov

Vonkajšie povrchy spotrebiča a ovládaci panel umývajte navlhčenou mäkkou handričkou.

Používajte iba neutrálne saponáty.

Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá (acetón).

- **E1** - Do spotrebiča nepriteká voda
- **E2** - Spotrebič nevypúšťa vodu
- **E3** - Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu

Varovanie Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

| Problém | Možná príčina | Možné riešenie |
|---|---|---|
| Do spotrebiča nepriteká voda. | Vodovodný kohútik je upchaný alebo zanesený vodným kameňom. | Vyčistite vodovodný kohútik. |
| | Tlak vody je príliš slabý. | Obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť. |
| | Vodovodný ventil je zatvorený. | Otvorte vodovodný ventil. |
| | Filter na prívodnej hadici je upchaný. | Vyčistite filter. |
| | Nie je správne zapojená prívodná hadica. | Skontrolujte, či je hadica správne zapojená. |
| | Prívodná hadica na vodu je poškodená. | Skontrolujte, či na prívodnej hadici nie sú chyby. |
| Spotrebič nevypúšťa vodu. | Upchané hrdlo výlevky. | Vyčistite hrdlo výlevky. |
| | Odtoková hadica nie je správne zapojená. | Skontrolujte, či je hadica správne zapojená. |
| | Odtoková hadica je poškodená. | Skontrolujte, či odtoková hadica nie je poškodená. |
| Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu. | | Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na autorizované servisné stredisko. |

| Problém | Možná příčina | Možné riešenie |
|------------------------------|--|---|
| Umývací program sa nespustí. | Dvierka spotrebiča sú otvorené. | Zatvorte dvierka spotrebiča. |
| | Sieťová zástrčka spotrebiča nie je zasunutá do sieťovej zásuvky. | Zapojte sieťovú zástrčku. |
| | Prepálená poistka v poistkovej skrínke. | Vymeňte poistku. |
| | Je nastavený posunutý štart. | <ul style="list-style-type: none"> • Zrušenie odloženého štartu. • Po ukončení odpočítavania sa umývací program spustí automaticky. |

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Ak chyba nastane znovu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Informácie potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom štítku.

Zaznamenajte si tieto informácie.

- Model (MOD.)
-
- Číslo výrobku (PNC).....
- Sériové číslo (S.N.)

Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

| Problém | Možná příčina | Možné riešenie |
|--|---|---|
| Riad nie je čistý. | Umývací program neboli vhodný pre druh a stupeň znečistenia riadu. | Skontrolujte, či je umývací program vhodný pre druh a stupeň znečistenia riadu. |
| | Nevložili ste do košíkov predmety správne, voda nemá prístup k celému ich povrchu. | Vložte predmety do košíkov správne. |
| | Umývacie ramená sa nemôžu voľne otáčať. Predmety v košíkoch nemajú správnu polohu. | Skontrolujte, či nesprávne uložené predmety neblokujú sprchovacie ramená. |
| | Filtre sú zanesené alebo nesprávne vložené a namontované. | Skontrolujte, či sú filtre čisté a správne vložené a namontované. |
| | Použili ste nedostatočné množstvo umývacieho prostriedku alebo ste ho zabudli použiť. | Skontrolujte, či ste použili dostatočné množstvo umývacieho prostriedku. |
| Na riade sú škvrny od vodného kameňa. | Zásobník na soľ je prázdny. | Naplňte zásobník na soľ soľou do umývačky riadu. |
| | Nesprávna úroveň úpravy zmäčkovača vody. | Upravte zmäčkovač vody na správnu úroveň. |
| | Viečko zásobníka na soľ nie je správne zatvorené. | Skontrolujte, či je viečko zásobníka na soľ správne zatvorené. |
| Na pohároch a riade sú šmuhy, belavé škvrny alebo modrastý povlak. | Príliš veľké množstvo leštidla. | Znížte množstvo leštidla. |
| Na pohároch a riade sú škvrny od kvapiek vody. | Príliš nízke množstvo leštidla. | Zvýšte množstvo leštidla. |
| | Príčinou môže byť umývací prostriedok. | Použite iný typ umývacieho prostriedku. |

| Problém | Možná příčina | Možné riešenie |
|------------------------|---|--|
| Riad je mokrý. | Umyvací program neobsahoval fázu sušenia alebo bola táto fáza skrátená. | Lepešie vysušenie dosiahnete, keď necháte dvierka niekoľko minút pootvorené. |
| Riad je mokrý a matný. | Dávkovač leštidla je prázdny. | Naplňte dávkovač leštidlom. |
| | Funkcia multitab je zapnutá (táto funkcia automaticky vypne dávkovač leštidla). | Zapnite dávkovač leštidla. |

Zapnutie dávkovača leštidla

1. Spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.
2. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá (B) a (C) naraz, až kým nezačnú blikať programové ukazovatele nad funkčnými tlačidlami (A), (B) a (C).
3. Uvoľníte funkčné tlačidlá (B) a (C).
4. Stlačte funkčné tlačidlo (B).
 - Programové ukazovatele nad funkčnými tlačidlami (A) a (C) zhasnú.
 - Programový ukazovateľ nad funkčným tlačidlom (B) naďalej blikať.

- Na displeji sa zobrazí nastavenie dávkovača leštidla.

| | |
|----|-------------------------------|
| 0d | Dávkovač leštidla je vypnutý. |
| 1d | Dávkovač leštidla je zapnutý. |

5. Stláčaním funkčného tlačidla (B) nastavenie zmeníte.
6. Potvrďte vypnutím spotrebiča.

TECHNICKÉ ÚDAJE


| | | |
|---------------------------|---|---------------------------------------|
| Rozmery | Šírka Výška Hĺbka | 446 mm 850 mm 620 mm |
| Elektrické zapojenie | Elektrické napätie Celkový výkon Pojistka Frekvencia | 220-240 V 2100 W 10 A 50 Hz |
| Tlak pritekajúcej vody | min. max. | 0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa) |
| Prívod vody ¹⁾ | Studená alebo teplá voda | max. 60 °C |
| Kapacita | Súpravy riadu | 9 |

1) Prívodnú hadičku pripojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

i Ak horúca voda pochádza z alternatívnych zdrojov energie (napr. zo solárnych alebo z fotovoltaických panelov


alebo veterných turbín), používajte prívod horúcej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho

zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber. Prispajte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

Recyklujte materiály so symbolom . Obal vyhoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.

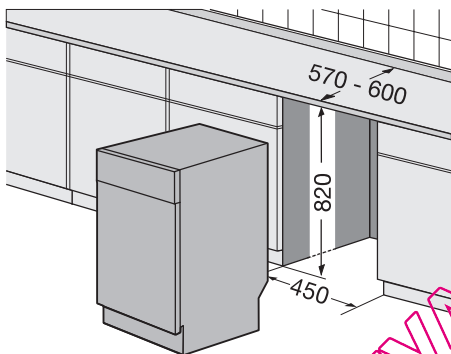
INŠTALÁCIA

Montáž pod pult

Spotrebič umiestnite v blízkosti vodovodného kohútika a odtoku vody.

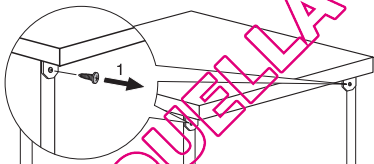
Ak spotrebič hodláte nainštalovať pod kuchynský drez alebo pracovnú plochu kuchynskej linky, odoberte jeho pracovnú plochu.

Skontrolujte, či sa rozmery výklenku zhodujú s rozmermi na obrázku.

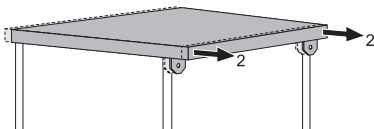


Odobratie pracovnej plochy spotrebiča

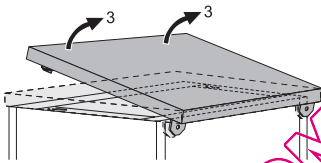
1. Vyberte zadné skrutky (1).



2. Potiahnite pracovnú plochu od zadnej strany spotrebiča (2).



3. Nadvihnite pracovnú plochu a vyberte ju z predných drážok (3).



4. Na úpravu do vodorovnej polohy použite nastaviteľné nožičky.
5. Nainštalujte spotrebič pod pracovnú plochu kuchynskej linky. Počas inštalácie nestlačte ani neohnite vodovodné hadice.

Úprava vodorovnej polohy spotrebiča

Správna vodorovná poloha spotrebiča umožňuje správne zatvorenie a utesnenie dvierok.

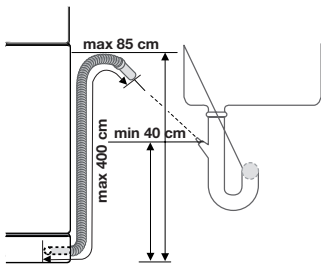
Ak spotrebič nebude vo vodorovnej polohe, dvierka nebudú na bokoch priliehať.

Na úpravu do vodorovnej polohy použite nastaviteľné nožičky.

Pripojenie odtokovej hadice

Pripojte odtokovú hadicu k:

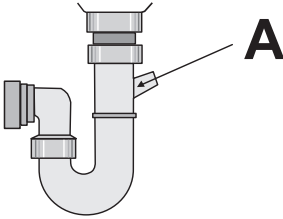
- sifónu umývadla a pripevnite ju pod pracovnou plochu. Predídete tak tomu, že sa odpadová voda z umývadla dostane späť do spotrebiča.
- odpadovému potrubiu s vetracím otvorom. Vnútorný priemer musí byť minimálne 40 mm.



Keď spotrebič vypúšťa vodu, vyberte zátku umývadla, aby sa predišlo tomu, že sa voda vráti späť do spotrebiča.

Predĺžená odtoková hadica nesmie byť dlhšia ako 2 m. Vnútorňý priemer nesmie byť menší ako priemer hadice.
Pri zapojení odtokovej hadice ku sifónu pod umývadlom vyberte plastovú membránu (A). Ak membránu nevyberiete, zvyšky jedál by mohli sifón upchať.

- i** Ochranné zariadenie zabraňuje špinavej vode, aby sa dostala späť do spotrebiča. Ak je sifón vybavený nevratným ventilom, tento ventil môže spôsobiť nesprávne vypúšťanie vody zo spotrebiča. Vyberte nevratný ventil.



QUELLAVEVAISSELLE.COM

QUELLAVEVAISSELLE.COM

QUELLAVEVAISSELLE.COM



www.electrolux.com/shop



QUELLAVEVAISSELLE.COM